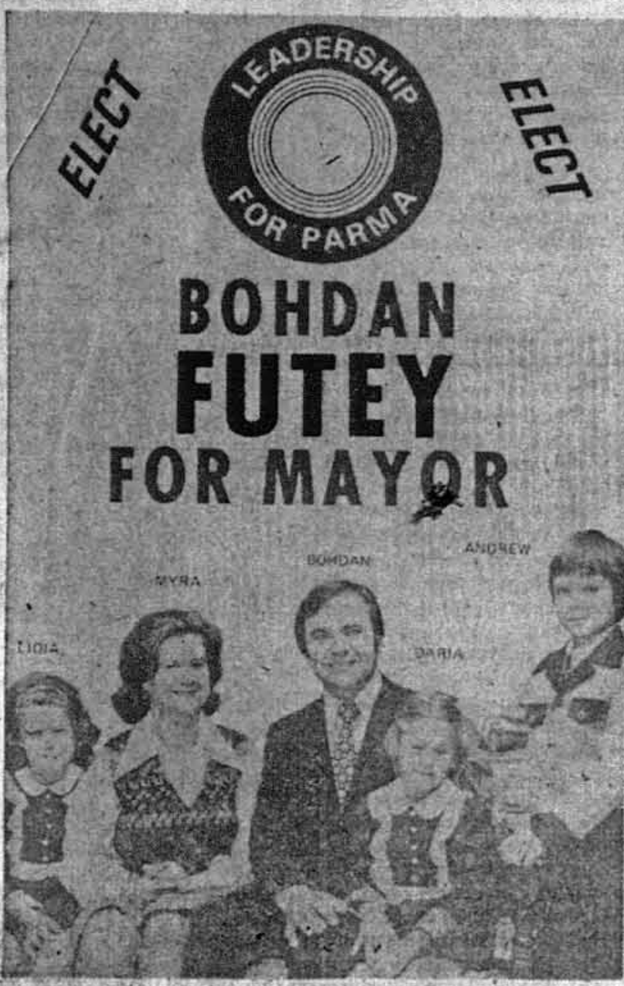
ПАМ'ЯТАЙМО МИНУЛЕ -
200-річчя
НЕЗАЛЕЖНОСТИ ЗСА
100-річчя
АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ
- БУДУЙМО МАЙБУТНЄ

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

РІК LXXXII. Ч. 204. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК. П'ЯТНИЦЯ, 31-го ЖОВТНЯ 1975 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. FRIDAY, OCTOBER 31, 1975 No. 204. VOL. LXXXII.

ПАРМА І УКРАЇНЦІ В АМЕРИЦІ ОЧІКУЮТЬ ВИБОРЧОЇ ПЕРЕМОГИ Д-РА ФУТЕЯ



В цьогорічних виборах в найближчий вівторок, 4-го листопада, змагатиметься за пост посадника міста Парми в Огайо відомий наш провідний громадянин і діяч з молодої генерації, головний радний УНСоюзу д-р Богдан Футей. Вислідy цих виборів з великими надіями на перемогу д-ра Богдана Футея очікуватимуть не тільки мешканці і виборці Парми, але цілком певно всі українці. Коментар на цю тему: „Перемоги д-ра Футея потребує не тільки Парма", надрукований на 2-ій сторінці в цьому числі. На фото: фотокопія (поменшена) одної із масово поширюваних в Пармі передвиборчих листівок, на якій видно кандидата д-ра Футея з його родиною: дружиною Мирославою, донями Лідією і Дарією та сином Андрієм.

Українці візьмуть участь у Міжнародному Фестивалі в Чікаґо

Чікаґо (В. Н.). — Популярний в Чікаґо і околиці Міжнародний Фестиваль — 16-ий з ряду у відновлених виставових залях на Нейві Пієр (над озером Мічіґен) відбудеться тут в суботу 1, і неділю 2-го листопада з участю різних національних груп з міста і околиці, в тому також української групи, яка буде заступлена у всіх 4-ох частинах Фестивалю, тобто в культурно - мистецькій частині, базарі, українській національній кухні і мистецьких виступах молоді.

Про популярність цієї виїмкової імпрези, яка стягає сотні тисяч глядачів, свідчить зріст з кожним роком кількости учасників національних груп, яка в цьому році зросла до близько 50 зголошень. Фестиваль спонзорує Управа Чікаґо з мейором Р. І. Дейлі на чолі і дає до диспозиції безплатно виставові залі на Нейві Пієр, зате евентуальний дохід поодиноких організацій учасників призначується на їх добродійні цілі. Вступ безплатний.

Об'єднання Українських Лісників відбуло Загальні Збори

Ню Йорк (Р. К.). — В неділю, 26-го жовтня, Об'єднання Українських Лісників і Деревників „ОБУЛІД" відбуло тут свої щорічні Загальні Збори, які відкрив голова - лісмайстер д-р М. Чаповський. Зборами проводила Президія в складі інж. Я. Зубаль, доц. інж. Р. Кобринський і лісн. М. Драґанчук. На початку Зборів вшановано пам'ять померлого члена лісн. І. Кузича та відчитано привіти, що наспіли з нагоди Загальних Зборів. Члени Управи: голова - лісмайстей д-р М. Чаповський, секретар інж. М. Левицький і скарбник інж. Д. Ґеча зложили звіти з діяльности своїх ресортів. Головний редактор „Вісника" доц. інж. Р. Кобринський поінформував про розвиток цього єдиного у вільному світі лісівницького журналу, про піднесення рівня „Вісника" та збагачення його змісту. По переведенні дискусії, на внесок Контрольної Комісії, схвалено абсолюторію уступаючій Управі. Іменем Контрольної Комісії зложив звіт лісн. Л. Пришляк. На 1976 рік обрано нову Управу у такому складі: голова-лісмайстер інж. Я. Зубаль, заступник голови і головний редактор „Вісника" доц. інж. Р. Кобринський, секретар інж. Є. Дорош, скарбник інж. Д. Ґеча та члени Управи інж. Б. Залеський (Канада) та лісн. П. Ушак і лісн. А. Шмериковський (ЗСА). До Контрольної Комісії ввійшли д-р М. Чаповський, інж. Р. Яримович і лісн. Л. Пришляк. На співробітників журналу „Вісник" запрошено інж. Я. Зубаля, інж. Р. Ільницького (Арґентина) і інж. Р. Яримовича.

По закритті Зборів відбулася вечеря в ресторані Українського Народного Дому з участю колеґ - лісників з дружинами та запрошених гостей. Товариську програму зустрічі виповнили колеґи С. Бачинський, Р. Яримович, Б. Залеський, доц. І. Мельник, А. Шмериковський, а з гостей проф. Чубатий, адв. О. Германюк і Ю. Богачевський — з теки особистих веселих переживань.

ФІЛЯДЕЛЬФІЙСЬКА АРХИЄПАРХІЯ УКЦ ЗАКЛИКАЄ ДО МОЛИТОВ ЗА ІСПОВІДНИКІВ І МУЧЕНИКІВ

Філядельфія. — З Митрополичого Ординаріяту у Філядельфії проголошено окреме звернення до українського католицького духовенства, черечих чинів, католицьких і прицерковних організацій та мирян Архиєпархії, закликаючи їх до участи в Богослуженнях і Панахидах в днях 1 і 2-го листопада „за душі ісповідників і мучеників, які своє життя віддали за Христа і Його Українську Церкву". У зверненні сказано:

У днях 1-2 листопада 1975 р. відбуватимуться по всіх церквах нашої Архиєпархії Богослужби й Панахиди за душі ісповідників і мучеників, які своє життя віддали за Христа і Його Українську Церкву.

Зокрема в неділю, 2-го листопада ц.р., в годині 10 ранку, в митрополичому соборі Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії у Філядельфії, Преосвященний Єпископ Кир Василь Лостен, в співслуженні Отців: декана і шамбеляна М. Харини, радника П. Липина, ректора і шамбеляна Василя Макуха й ректора митрополичого собору шамб. Р. Москаля, відслужить Соборну Божественну Літургію, після якої в окремих молитвах спом'янеться душу повішеного минулого місяця у селі Дроговичі, Галичина, українського католицького душпастиря о. Михайла Луцького, за те, що він вірний Українській Католицькій Церкві, в ім'я Христа, виконував свої душпастирські обов'язки.

Митрополича Канцелярія пригадує всім вірним, що їхнім обов'язком і повинністю є взяти численну участь у цих молитвах, як теж доручає усім душпастирям у Богослужбах в цих днях згадати поіменно ім'я ісповідника віри Отця Михайла Луцького. Зокрема ж доручаємо католицьким і прицерковним організаціям нашої Архиєпархії відбути окремі сходини членів, щоб спільною молитвою пом'янути душі ісповідників і мучеників, що їх незчислиме й Богові лише відоме число побільшив новий ісповідник Української Католицької Церкви, о. Михайло Луцький.

Про відбуті сходини просимо надіслати звіти до Митрополичої Консисторії у Філядельфії.

ГОЛОВИ КРАЙОВИХ ПЛАСТОВИХ СТАРШИН ЗАКІНЧИЛИ НАРАДИ В ПОВНІЙ ОДНОЗГІДНОСТІ ПОГЛЯДІВ

Ню Йорк (ОК). — Заключна сесія з'їзду голів Крайових Пластових Старшин в дні 27-го жовтня ц. р., що відбувся вперше в такому розмірі і з такою програмою, виказала, що учасники з'їзду, помимо розкинення на трьох континентах, різниці у обставинах життя і віку, далі мають однакові погляди на завдання Українського Пласту та молоді, яка проходить в ньому процес виховання і дозрівання.

Поруч побажань, що торкаються біжучої пластової праці, учасники конференції ствердили, що пластові організації в поодиноких краях, з'єднені однією ідеєю та незмінними трьома Головними Обов'язками пластуна, творять нерозривну цілість, підпорядковану Головній Пластовій Булаві як своєму найвищому проводові.

Учасники з'їзду поставили на передовому місці та ствердили ще раз незмінну вірність пластової молоді та її провідників національним і пластовим ідеалам. Це проявляється в зацікавленні та духовому пов'язанні теперішньої пластової молоді з подіями в Україні та участю пластунів в усіх засобах допомоги переслідуваним і ув'язненим українським інтелектуалістам у Совєтському Союзі. Найкращим доказом цієї настанови є прийнятий одноголосно учасниками з'їзду заклик до усіх пластунів відзначати 12-го січня як День Солідарности з політичними в'язнями большевицьких тюрем і таборів.

Присутні пластові провідники переслали спільні привіти найвищим Достойникам Українських Церков з проханням про малитви за пластову молодь, як також Президії СКВУ, як речникові цілої зорганізованої української спільноти в діяспорі зі закликом присвятити більше уваги і часу справам нашої молоді. Переслано привіти також до пластового членства кожної із шістьох країн, де діє Український Пласт, на доказ, що саме пластовій молоді цих країн та її проблемам був присвячений цей з'їзд.

Теплими словами признання Начального Пластуна, пл. сен. Ю. Старосольського, для рівня нарад і способу їх переведення та побажаннями голів крайових старшин, щоби такі з'їзди відбувалися в майбутньому, закінчено в дружній, сердечній атмосфері ці чотириденні наради. Спільний комунікат про них буде виготовлений в найближчому часі.

Президент Румунії на відвідинах в Портуґалії

Лісбона, Портуґалія. — Президент Румунії Ніколай Чауческу прибув у вівторок, 28-го жовтня ц.р. з 4-денною візитою до Портуґалії. Він є не тільки першим президентом чужої держави, який відвідує Портуґалію від часу перебрання влади в тій країні Високою Радою Революції в квітні 1974 року, але також першим комуністичним лідером, що відвідує Лісбону. В середу, 29-го жовтня Чауческу розпочав розмови з президентом Портуґалії Франціском да Коста Ґомезом та іншими офіційними особами. Візита румунського президента під теперішню пору має особливе значення для Портуґалії, бо країна все ще знаходиться на грані громадянської війни і великих демонстрацій, що їх організують комуністи.

ВЕЧІР ДОПОВІДЕЙ

Нюарк, Н.Дж. — Товариство Українських Інженерів Америки — Відділ Ню Джерзі влаштовує в суботу, 1-го листопада ц.р. о год. 5:30 вечора в приміщенні Українського Народного Дому — 140 Проспект евеня в Ірвінґтоні, вечір доповідей. Доповідатимуть: арх. Богдан Ґеруляк: „Українська дерев'яна архітектура" і д-р Богдан Цимбалістий: „Проти чого бунтувалась американська молодь". Після кожної доповіді запити і дискусія.

„НАС ОБ'ЄДНУЮТЬ СПОРІДНЕНІ ПРАГНЕННЯ І СПІЛЬНІ ТЕРПІННЯ..." — ПИШЕ БОРИС ПЕНСОН У ДЕНЬ ПОЛІТВ'ЯЗНЯ В СССР

Ню Йорк (Пресова Служба ЗП УГВР). — На Захід продістався відкритий лист в'язня Бориса Пенсона, якого він виготовив на день 30-го жовтня, що його цього року, як і попередніми роками, політичні в'язні СССР відзначають голодівкою.

Пенсон був заарештований в 1970 році, у зв'язку з голосним намаганням групи жидів захопити літак в Ленінграді і виїхати з СССР. Його засудили на 10 років ув'язнення. Він перебуває в Мордовських концтаборах та відомий із спільних виступів з політичними в'язнями інших національностей, зокрема з українцями.

Текст відкритого листа Б. Пенсона:

ВІДКРИТИЙ ЛИСТ

В СССР існує ретельно прихований таборовий варіянт славетного „соціялістичного інтернаціоналізму". У тіж самі бараки мордовських та пермських концтаборів загнали вивезених з „суверенних" республік патріотів — українців, вірменів, литовців, латишів, молдаван, євреїв... Нас дійсно об'єднують споріднені прагнення і спільні терпіння. Але сьогодні, в День політв'язня в СССР, цілком природньо, що кожний повертається думками до свого народу та його проблем.

Майже перші мої дитячі спогади вже пов'язані з людьми, які уосібнюють собою совєтський закон, докладніше — совєтське беззаконня. Слідчі міліції, співробітники КҐБ, прокурори й судді, судові виконавці, оперативні уповажнені, в'язничні наглядачі... Довгою зловіщою низкою пройшли вони життям моїх рідних, а потім й моїм.

Коли я почав задумуватися в чому причина цього лиха, я зрозумів, що основним нещастям мого життя було те, що я єврей, народився і виріс в СССР — країні, що замість багатьох націй, які її заселюють, запрограмувала утворити безликий, бездуховний конгломерат під назвою „совєтський народ".

„Єврейська національна культура — гасло рабинів буржуїв, гасло наших ворогів" — цю „філософську" думку керманича революції Леніна, реалізував, з характерною йому принциповістю ката, „великий вождь народів" — Сталін. Винищували не тільки єврейських письменників, художників, вчених — нищили синагоги, нищили єврейські могили. З надзвичайним лицемірством цей антисемітський погром приховували за димовою заслоною фальшивої фразеології. Очевидно, єврейський театр, школи, синагоги закрито „на прохання євреїв". Звичайно, бо самі євреї вважають іврит реакційною мовою. І, очевидно, завдяки піклуванню партії та особисто Леоніда Брежнєва, єврейське питання, як і взагалі національне питання в СС-

(Продовження на стор. 6-ій)

АНГЛІЙСЬКИЙ КОЛЕДЖ ЗААНГАЖУВАВ ПРОФ. Д-РА БОГДАНА БОЦЮРКОВА ДЛЯ ДОСЛІДІВ СТАНОВИЩА КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ В СССР, ЗОКРЕМА В УКРАЇНІ

Кент, Англія. — Проф. д-р Богдан Боцюрків, професор політичних наук в університеті Карлтон в Оттаві та спеціяліст в питаннях релігії в СССР, є одним із чотирьох членів співпрацюючої наукової групи, яка одержала дотацію в сумі 30,000 долярів від Фундації Форда на публікацію обширної праці про становище Католицької Церкви в Совєтському Союзі в роках від 1960 до 1975. Групу очолює о. д-р Майкел Бурдо, директор Дослідчого центру в справах релігії і комунізму при коледжі Кестон в Кенті, Англія.

Крім о. д-ра Бурдо і проф. Боцюркова, до групи входять ще проф. д-р Стенлі Вардис з Оклагомського університету і проф. д-р Денніс Данн з Південнозахідного Тексаського стейтового університету. Цей останній вже почав працю в Кестонському коледжі.

Згідно з проєктом, який Фундація Форда затвердила минулої зими в рамках своєї програми східньо-европейських студій, праця чотирьох науковців має ґрунтовно прослідити стан Католицької Церкви, зокрема в Литві і в Україні. Крім цього, праця має насвітлити в подробицях відносини поміж Ватиканом і Москвою, починаючи від 1960 року. Закінчення дослідів передбачається на літо 1977 року і їх висліди будуть спершу представлені на науковій конференції в Кестон коледжі, а опісля опубліковані в книжковій формі. Крім дотації від Фундації Форда, Кестон коледж сподіється одержати додаткові фонди від світських фундацій і релігійних організацій.

Центр дослідів релігії і комунізму при коледжі Кестон був заснований о. Бурдо в 1970 році від того часу призбирав багато матеріялів до питання релігії в Совєтському Союзі і його сателітних державах та нав'язав контакт з релігійними групами в країнах поза Залізною Заслоною, сказано в повідомленні коледжу про одержання дотації.

Совєтські представники намагалися забрати пашпорт від Єлени Сахарової

Флоренція, Італія. — Як уже було інформовано, представники совєтської амбасади погрожували раніше дружині академіка Андрея Сахарова, щоб вона не контактувалася з закордонними журналістами в часі свого перебування в Італії, де вона, як відомо, перейшла складну операцію очей, бо інакше її можуть відмовити поворотньої візи до СССР. Тепер стало відомо, що 18-го жовтня ц. р. Єлену Сахарову викликано до совєтського консуляту і коли вона там з'явилася, урядовець зажадав від неї пашпорту, мовляв, потрібно перевірити числа документу. Сахарова відповіла, що не взяла із собою пашпорту, бо на Заході немає такої практики, що люди постійно носять з собою документи. Закордонні кореспонденти вважають, що „перевірка чисел" була лапкою, щоб відібрати в Є. Сахарової пашпорт і тимсамим унеможливити її поворот до чоловіка в Москву.

УКРАЇНСЬКІ ГРОМАДИ У ЛИСТОПАДОВІ РОКОВИНИ З КІНЦЕМ ЦЬОГО ТИЖНЯ

Цього року, як і в багатьох уже попередніх, українці у вільному світі відзначають роковини Листопадового Зриву у Львові та Західній Україні Богослуженням в церквах та відповідними імпрезами. Про відповідне відзначення цих роковин з кінцем цього тижня, в суботу і неділю 1 і 2-го листопада, одержано повідомлення з таких громад:

Ню Йорк, Н. Й. — Великим концертом Візантійського хору з Голляндії, під диригентурою д-ра Мирослава Антоновича з участю соліста Володимира Луцева, який відбудеться тут в неділю, 2-го листопада ц. р. в залі Фешен Інституту при 225 Вест 24-ій вулиці о год. 4-ій по полудні, українці метрополітального Ню Йорку відзначать 57-мі роковини Листопадового Зриву. Вступне слово виголосить голова Комітету Об'єднаних Українсько-Американських Організацій — Відділ УККА, адв. Роман Гуглевич. Великий концерт відбувається під патронатом Ієрархії Українських Церков і згаданого Комітету.

Цієї неділі в українських церквах будуть відправлені Служби Божі і Панахиди за український народ, з участю комбатантських, молодечих й інших організацій.

Філядельфія, Па. — Академія-Концерт для відзначення 57-ох роковин Листопадового Зриву відбудеться тут в суботу, 1-го листопада, о год. 6:30 вечора в залі Кардинал Доуґерті Гайскул (2-га вулиця і Готфрі евеню). Святочне слово виголосить проф. д-р Петро Стерчо, а з окремим концертом виступить Візантійський хор з Утрехту, Голляндія, під дириґентурою д-ра Мирослава Антоновича та з участю соліста Володимира Луцева. Концерт відбувається під патронатом Ієрархій Українських Церков і Відділу Українського Конґресового Комітету Америки.

Ню Гейвен, Конн. (М. Я.) — Листопадове Свято відбудеться тут в суботу, 1-го листопада в залі української католицької церкви. Доповідь виголосить мгр Богдан Данко, а свято відкриє голова Відділу УККА д-р Михайло Снігурович. В мистецькій частині візьмуть участь: меццо-сопрано Наталка Худа-Гусяк і пяніст д-р Ігор Соневицький. Після Академії відбудеться гостинна зустріч членів Управи УККА і представників організацій з виконавцями програми, на якій буде відзначено вояцьку і громадську діяльність сотника Івана Стратичука. В неділю, 2-го листопада, в обидвох українських церквах будуть відправлені панахиди за душі вояків і померлих учасників Листопадового Чину.

Чікаґо, Ілл. — Заходами Відділу Українського Конґресового Комітету Америки відзначення 57-их Роковин Листопадового Зриву відбудеться тут в неділю, 2-го листопада о год. 5-ій по полудні в залі Школи Шопена Ціла програма Святочної Академії у виконанні української молоді СУМА, Пласту і ОДУМ-у.

Гартфорд, Конн. — Святочна Академія для вшанування Листопадового Чину відбудеться тут в неділю, 2-го листопада о год. 4-ій по полудні в Українському Народному Домі. Академію організує Відділ УККА при співпраці місцевих організацій. Святочну доповідь виголосить д-р Михайло Снігурович, а в мистецькій частині виступить хор „Діброва" та молодь з деклямаціями.

Клівленд, Огайо. — Українські Злучені Організації в цьому місті відзначатимуть 57-му річницю Листопадового Зриву в суботу, 1-го листопада о год. 7.30 вечора в Авдиторії Школи св. Йосафата, 5720 Стейт Ровд, Парма, Огайо. В програмі: Апель — комбатантські і молодечі організації, святочне слово — мгр Андрій Фединський, хор „Дніпро" — диригент Євген О. Садовський, деклямації та інсценізація пера проф. В. Радзикевича — члени молодечих організацій. Безпосередньо перед Академією будуть відправлені Молебні в українських церквах.

Балтімор, Мд. — Заходами Відділу УККА, при співучасті всіх місцевих організацій, 57-му річницю Листопадового Чину відзначатимуть тут в неділю, 2-го листопада, о год. 5-ій по полудні в Домі Української Молоді при Іст евеню. У мистецькій програмі виступлять: тріо „Соловейки" Осередку СУМА з Філядельфії під мистецьким керівництвом проф. Зої Маркович, вокальна школа оперної артистки Олени Шипацької (співають: Тамара Петришин, Наталка Турчеюк і Ніля Чума); мелодеклямація — Наталка Турченюк. Виступлять також місцеві мистецькі сили.

ДОПОВІДЬ ПРО УКРАЇНСЬКИЙ ПАТРІЯРШИЙ ОСЕРЕДОК

Філядельфія (Р. Н.) — Збірковий Комітет Патріяршого Фонду у Філядельфії та Товариство „Свята Софія" влаштовують тут в неділю, 2-го листопада, о год. 4-ій по полудні в залі „Тризуб" при 4932 Норт Брод вулиця інформаційний вечір про Український Патріярший Осередок в Римі. Доповідачі: д-р Роман Осінчук і д-р Леонід Рудницький. Доповіді будуть ілюстровані прозірками. Весь дохід призначений на Український Католицький Університет ім. св. Клемента. Вступ за добровільними датками.

ЩЕ Є ВІЛЬНІ МІСЦЯ НА КОНЦЕРТ ВІЗАНТІЙСЬКОГО ХОРУ В ЙОНКЕРСІ

Йонкерс, Н.Й. — Організатори концерту Візантійського хору з Голляндії під диригентурою д-ра Антоновича інформують, що ще можна набути квитки на концерт в Йонкерсі, який відбудеться у вівторок, 4-го листопада ц.р. о год. 7-й вечором в Домі Молоді при 301 Палісейд евеню. Телефонувати треба після 5-ї години на число: (914) 476-6781.

ВІЗАНТІЙСЬКИЙ ХОР ВИСТУПИТЬ БІЛЯ СІТІ ГОЛЛ В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк, Н.Й. — Комітет Об'єднаних Українсько-Американських Організацій — Відділ УККА інформує, що з середу, 5-го листопада ц.р. о год. 12-й дня відомий Візантійський хор з Утрехту, Голляндія під диригентурою д-ра Мирослава Антоновича виступить біля нюйоркської Міської управи (Сіті Голл). Виступ влаштовує департамент публічних справ при міській управі.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ФУНДАЦІЇ УВУ

Ню Йорк, Н.Й. — Управа Фундації Українського Вільного Університету інформує, що загальні збори Фундації відбудуться тут в суботу, 8-го листопада ц.р. о год. 5-й по полудні у великій залі Пластового Дому, 144 2-га евеня.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918
Передплата: на рік — $24.00, на пів року — $12.50, на 3 місяці — $6.50. Для членів УНСоюзу 55 ¢ міс. За кожну зміну адреси — 25 c. Чеки і "money orders" висилати на "Svoboda".
Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли, незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Перемога Футея потрібна не тільки Пармі

Уже за кілька днів, у вівторок 4-го листопада, повториться найосновніша засада американської „влади народу, через нарід і для народу", як громадяни підуть до виборчих приміщень, щоб голосом на кандидата свого вибору цю владу продовжувати. Правда, цьогорічні вибори мають більш льокальний — міський повітовий та стейтовий засяг, але вони тим не менше будуть вже до деякої міри показником президентських та на більшу скалю конгресових виборів в наступному році.

Для нас, громадян українського роду, цьогорічні вибори мають ще окреме значення і вартість, бо в них змагатиметься за пост посадника міста Парми один з найбільш активних і провідних наших громадян із молодшого покоління, головний радний Українського Народного Союзу д-р Богдан Футей.

Д-р Футей приступив до цих виборчих змагань з чіткою і атракційною програмою для Парми, але змагається із сильним та досвідченим в таких змаганнях противником. Проте, виборча платформа д-ра Футея і додаткові зусилля місцевих виборців навіть в цих останніх днях могли б запевнити йому перемогу, яка потрібна в першу чергу для Парми, але вона потрібна також для громадян українського роду в цілій країні. Відомо ж бо, що тоді, як українці займають видатні, провідні і відповідальні пости в багатьох інших ділянках американського суспільного, економічного, наукового та іншого розвитку, вони чи не найслабше заступлені власне у виборних постах не тільки на федеральному і стейтовому, але і міському рівнях. Перемога д-ра Футея в змаганнях за виборний пост посадника Парми була би для всіх нас, виборців українського роду, великою заохотою і могла би стати навіть до деякої міри переломовою у нашому дотеперішньому відношенні та нашої активної участи у виборах не тільки як голосуючих, але й як кандидатів.

До виборчої перемоги д-ра Футея в найближчий вівторок можуть рішально причинитися виборці українського роду, як в цих останніх днях кожний з них не тільки сам рішиться віддати свій голос на д-ра Футея, але зробить все можливе — телефоном і особистими відвідинами та розмовами зі своїми знайомими і приятелями та співпрацівниками, — щоб здобути їхні голоси для д-ра Футея. Сказано ж бо, що вівтіркова виборча перемога д-ра Футея потрібна не тільки для Парми, але й, — можна сміло твердити, — для всієї Америки.

Подвійне мірило

Політичні діячі та коментатори у країнах вільного світу тепер все частіше повторюють істину, давно відому нам, українцям, що комуністи будь - якої держави завжди застосовують подвійне мірило, щоб здобути для себе перевагу.

Про цей спосіб діяння комуністів недавно писав у листі до редакції „Ню Йорк Таймс" Флявіо Орлянді, член італійського парляменту та редактор газети „Уманіта", офіційного органу італійської соціял-демократичної партії. Він твердив, що не можна вірити речникам італійської компартії, що вони нібито стоять на демократичних принципах, бо, — писав Орлянді, — італійські комуністи, як і всі інші комуністи, вимагають для себе права конкурувати із своїми ідеологічними супротивниками тільки в тих країнах, де ще не панує комуністична система. Але, коли комуністи здобудуть контролю над будь - якою державою, то ліквідують всіляку опозицію та не дозволяють на жадні інші партії чи ідеології. Флявіо Орлянді перестерігав, що така ситуація заіснувала б також в Італії, якщо б до влади прийшли комуністи, бо лідер італійської компартії Берлінгвер недавно заявив, що його партія бажала б таку політичну систему, яка панує в Східній Німеччині, де за словами Берлінгвера, зліквідовано всі залишки колишнього німецького расизму та нацизму. Але, — пише Орлянді, — Берлінгвер не згадав, що в Східній Німеччині замість диктаторського нацизму встановлено іншу тоталітарну систему, комуністичну, яка „знову замкнула своїх громадян поза колючими дротами та кулеметами". А ці дроти за кулемети потрібні для комуністичного режиму Східньої Німеччини, бо громадяни тієї країни своїми масовими й безперервними втечами на Захід доказують, що відкидають комунізм.

Лист Флявія Орлянді до „Ню Йорк Таймсу" ще раз підтверджує відому правду, що комуністи домагаються додержування демократичних принципів тільки до часу, поки їм самим це потрібно, щоб захопити владу в даній країні. Після встановлення комуністичної диктатури ці демократичні принципи залишаються тільки на папері, а вимогу їх практикувати карається в'язницею та концтаборами.

Президент Форд пропонує Ню Йоркові банкрутство

Вашінгтон. — У середу, 29 жовтня, президент Джералд Форд заявив, що накладе „вето" на будь-який законопроєкт, який пропонував би призначити федеральні фонди на допомогу містові Ню Йорк, яке находиться у фінансовій кризі, бо йому загрожує неспроможність виплат фінансових зобов'язань. Під час 40-хвилинної промови у Крайовому Пресовому Клюбі президент Форд таврував теперішній і попередні міські уряди за доведення Ню Йорку до сьогоднішнього критичного стану та висловив переконання, що місто і стейт повинні самі запобігти кризі, бо можуть вжити пенсійні фонди, встановити нові податки тощо, щоб придбати потрібні гроші. Президент також заявив, що він переслав Конгресові плян, який дозволив би Ню Йоркові проголосити „стан банкрутства" і тоді федеральний уряд, з допомогою судів, запевнив би, що конечні міські послуги, як: поліційна, пожежна, санітарна служби тощо, далі функціонували б. Проголошуючи стан банкрутства, місто Ню Йорк було б звільнене на деякий час від зобов'язань виплачувати свої заборгування, а це дало б міському та стейтовому урядам час перевести потрібні фіскальні реформи.

Омелян Пріцак

ПОХОДЖЕННЯ РУСИ

(Резюме інавгураційної лекції в Гарварді)

II.

У Південній Франції із торговельними м і стами Арль та Марсей, а теж у сьогоднішній Родез, великі торговельні підприємства перетривали розрухи, спричинені великою мандрівкою народів (IУ-У ст.), і продовжували міжнародну торгівлю, зокрема рабами. Між ними були купці, колишні громадяни Римської імперії, жидівської і нежидівської віри. Тому, що християни не дозволяли визнавцям ісляму (муслімам), а муслімн християнам плавати по Середземнім морі, тільки жидівські купці почали у УІІІ-ІХ ст. вживати ту важливу артерію торгівлі, і доходити із Франції через Царгород до столиці Хазарів при гирлі ріки Волги, де можна було дістати рабів. Тоді, завдяки торговельній співпраці, дійшло до частинної юдаїзації верхівки хазарської (760 р.), яка, одначе, у 20-их і 30-их роках IX ст. викликала там внутрішню боротьбу: повстання про - каганської партії, керованої племенами Кабарів.

Успіхи жидівських купців стали стимулом для не-жидівських купців із Родезу (назва походить від кельто-латинського Рутеніціс, а сама назва від Рутені, Руті, що у середньофранцузькому дало Русі, а у середньонімецькому Руцці) шукати, — як пізніше Колюмб, — іншої дороги до країни рабів. Ці кельто - романські купці із римськими імперськими традиціями, зв'язалися із Фризійцями (у теперішній Голляндії), що із гирла Рейну вели ще в римські часи морську торгівлю із британськими островами, а навіть доходили до Скандинавії. Скадинавці, що навчилися від Фризійців мореплавства, виявили спеціяльний талант у будуванні кораблів і розвинули великих висот техніку мореплавства. Тепер доходить до об'єднання міжнародних купців із Родезу (себто Рутенців оригінальної Руси) із південної Франції із Фризійцями, що встановили співпрацю із скандинавськими ватажками конунгами (із того слова постала наша назва князь) для віднайдення дороги до Ельдорадо, країни рабів.

Спочатку вони плавали довкола Скандинавського півострова і через Біле море та Північну Двину доходили до басейну Волги; опісля відкрили дорогу туди через Балтійське море, ріку Неву та Ладозьке озеро у басейн ріки Волги.

Тепер у дорозі середньої Волги потворилися торговельні факторії, що нав'язали контакт з Волзькими Болгарами, а через них із муслімською центральною Азією і врешті аббасидським каліфатом із столицею Багдадом.

У міжчасі, десь біля 830 року, головний володар хазарської династії із титулом каган виступив проти майордома, який прийняв жидівську віру, але був побитий і мусів покинути країну. Він знайшов прибіжище у факторії міжнародних купців (Родезійців - фризійців) біля пізнішого середньоволзького міста Ростова. Дійшло до поєднання сил, і хазарський каган, оженившися із дочкою скандинавського Конунга із династії Інглінгар, дав початок династії Волзьких Рус Каганів.

IУ

У половині IX ст. Македонська династія Візантійських імператорів перемогла арабську фльоту і встановила візантійську зверхність на Середземнім морі. Константинопіль став тепер Царгородом і замінив Багдад, ставши замість нього центром світової економії. У східній Европі повстав тепер новий річний торговельний шлях, що зв'язував її із Царгородом. Це Дніпровий шлях, т. зв. „Путь із Варяг у Греки". Він тепер схрещується із континентальним шляхом Регенсбург (столиця східньої Каролінської держави — Ітіль (столиця Хазарів). На місці перетину обох шляхів повстав Київ, що його біля 930 року здобув від Хазарів Ігор, представник династії Волзьких Каганів Русів.

У перших двох етапах каганат Русь (Ростів, біля 830-930; Київ, 930-1036) був державою першого февдального періоду (за термінологією Марка Блока), конгломератом різних етнічних елементів, де керували міжнародні купці та ватажки, зацікавлені у своїх прибутках. Каган - князь Руси із своєю дружиною збирали данину (полюддя), по можливості найбільшу, і не мали відношення до населення окупованої ними території, що цікавила їх тільки своїм стратегічним положенням. Так, наприклад, Святослав (945-972) радо хотів її обміняти за Дунайську Болгарію. Тоді ще не витворилося культурної й релігійної спільноти та літературної мови, і на її базі — вищої культури. Для комунікації із різноетнічним населенням уживалося кількох мов типу „лінґва франка", очевидно тільки для усного порозуміння.

V

Київський каган Ярослав, який у 1036 зайняв престол, відразу сконцентрував усі сили, щоб перемогти тодішню степову імперію Печенігів, і став переводити в життя свій плян встановлення свого варіянту „Римської імперії", наслідуючи двох інших переможців над „варварами", Карла Великого, який переміг Аварів (799 р.) та Оттона Великого, короля Саксонії, що побідив Угрів під Авгсбургом (955 р.).

На місці, де була битва, він велів збудувати велича-

(Закінчення на ст. 5-ій)

Василь Маркусь

БОРОТЬБА ЗА СВОБОДУ РЕЛІГІЇ В УКРАЇНІ

2

Із скарги довідуємося, що з Руського Поля їздила делеґація в справі церкви аж до Москви. Не могли це полагодити ані в районі, ані в Ужгороді, навіть не в столиці „суверенної" УССР, хоч скрізь там є уповноважені в справах релігії. Місцеві органи не хочуть брати на себе відповідальности, висилають до вищих, а ті зволікають і ніби „доручають" справу полагодити. Але справи досі не полагоджено: основників церковної громади (т. зв. двадцятку) не затверджено, церкви не зареєстровано, таким чином існує Свято - Троїцька церква в Руському Полі як нелеґальна громада, яка може стати об'єктом адміністративних шиканів. Якщо досі не стала, то хіба тому, що влада боїться гострої реакції селян, які можуть піти на страйк, як працівники радгоспу, чи навіть готові увійти у фізичну сутичку з присланою міліцією. Випадки такої реакції відомі і на самому Закарпатті (с. Руська Мокра) і в Галичині. Отож зберігається „незаконний стан", хоч селяни бажали б, щоб ця справа була полагоджена.

Арґументи селян

Із змісту скарги виходить, що парафіяни Троїцької церкви вже багато разів зверталися з письмовими заявами і скаргами до різних органів. Крім членів „двадцятки", відомо, зверталися й ветерани совєтської армії, які брали участь у Другій світовій війні проти німців, чи то як добровільці, чи як мобілізовані в 1944-45 рр. Ці, мабуть, із симпатії до „старших віком" батьків, або ж із власних переконань клопоталися, щоб в Руському Полі була своя церква.

Із 48 підписаних під скаргою до Комісії при ОН, половина мабуть таки старші віком люди. Але із почерку підписаних виходить, що половина вже здобули якусь освіту за совєтських часів, значить, є це люди середнього віку. Можливо, що між ними і є деякі колишні „добровольці" совєтської армії, які, нібито клопочуться за своїх батьків, але цілком певно, що і між ними є віруючі.

Три арґументи заслуговують на увагу, і ними підписані сподіваються підтримати своє клопотання. Перше, це те, що до церкви ходять головно літні люди, і віра виповнює якимсь змістом їх духовість („не можуть жити з пусткою в їх серцях"). Релігійні вірування — це традиція, „пересуди" і їх не легко викорінити, тому краще їх толерувати. Цікаво, що підписані взяли цей арґумент з деякої поміркованої атеїстичної літератури, сподіваючися, що таким півофіційним арґументом залистять свою позицію.

Подруге, підписані покликаються на совєтські закони. Це — майже загальне явище й лінія арґументів у всіх підсовєтських клопотаннях та опозиційних заходах. Мовляв, ми нічого більше не хочемо, як те, що ваш закон забезпечує; ото ж, здійсніть власні закони!

Третій арґумент також так спрепарований, щоб приєднати для себе совєтську владу. Мовляв, вам краще зареєструвати нашу церкву, аніж виставляти віруючих на небезпеку різних неконтрольованих сект, які „можуть розвивати підривну діяльність". Не виключено, що в Україні уважають такою „небезпечною сектою" і підпільні українські католицькі групи.

Радше для самооборони висунено ще один арґумент, ось в якому дусі: не підозрівайте нас, що ми скриті греко - католики. Нас перевели на Православну Церкву „восточного обряда" і наша церква була „пересвячена", отже, ми льояльні православні, члени РПЦ, лише відкрийте нам церкву і дайте можливість у спокої вести своє духовне життя. Так само не підозрюйте нас у протисовєтській діяльності, бо ми дали докази совєтського патріотизму. Двічі випорожнили касу на совєтські цілі; перший раз в час війни, а в 1973 році „на фонд миру"...

Підписані намагалися далі поступати по лінії пошанування закону: вони подають, що їхня церковна будівля задовольняє всі потрібні приписи, щоб її визнати відповідною для збірних Богослужень.

Можна догадуватися, що в цьому тоні та з подібною арґументацією подавалися віруючими з Руського Поля заяви та скарги і до совєтських органів.

Щождо цієї скарги, то мабуть укладено її за якоюсь порадою досвідчених людей з-поміж віруючих, а може й когось з адміністрації, що знає закони і бюрократичну казуїстику. Автор чи перекладач російського тексту належить таки до місцевих, бо до російської канцелярійної мови увійшли деякі українізми, а їх ще більше в правописі.

Які висліди цієї петиції-скарги?

Цілком певно, що документ став відомим совєтським чинникам й представникам УССР у Комісії прав людини ще до його теперішнього поширення. Популяризація таких документів у міжнародній опінії, звичайно, небажана для совєтського режиму. А коли до цього доходить, то вони стають досить стурбовані. Певні речі їм важко заперечити, зокрема, якщо вони такі речеві і беззаперечні, як факти подані в заяві з підписами.

Сьогодні після Кінцевого акту Гельсінкської конференції західні держави та преса мають право підносити порушування права на свободу сумління в СССР. Можливо, що це поволі таки станеться. Не лише ця „скарга", але зокрема недавно опублікований лист о. Василя Романюка до Папи і Світової Ради Церков, віримо, збудять сумління Заходу. Ми так само повинні в цьому допомогти нашим позбавленим волі землякам.

(Кінець)

Галя Клим

НА ПОРОЗІ МУЗИЧНОГО ШКІЛЬНОГО РОКУ

Дух часу, зміст і стиль щоденного життя у цій країні віддзеркалюється в сьогоднішнім мистецтві, в тому і в музиці. В загальному добробуті люди постійно шукають нових вигід і приємностей, а тому й музика повинна б бути, на їх думку, виключно розваговим чинником. Тож зрозумілим є, чому легка, т. зв. популярна музика виповнює в більшості зміст радіопередач, є найбільше придатною для телевізійних програм, а т. зв. „рок-концерти" здобули масову популярність, ними екзальтується головно молодь і то не тільки в Америці, але і поза її межами.

Видається, що популярна музика заглушила і взяла верх над музикою, іншою змістом і формою, створеною геніями світу, що зродилися у вислідi людських духових надбань сторіччями і збагатили мистецтво найбільш культурних народів.

Перебуваючи після Другої світової війни кілька коротких років в Західній Европі, ми мали дуже добру нагоду переконатися і пізнати високу музичну культуру не тільки вибраної кляси цього континенту, але і її пересічних громадян. Можна жаліти, що наша українська молодь зростає тут в зовсім іншій атмосфері музичного життя та легко сприймає те, що їй подає найближче окруження. Загал нашої молоді і її батьків не надто тужить сьогодні за оперою, за симфонічними концертами, за ближчим пізнанням клясичної музики дорогою слухання найкращих радіопередач чи пластинок. А це все тут в Америці існує. Повниці імпрези часто переповнені відвідувачами, зате трапляється, що важко вручити з трудом роздобутий квиток вступу на них декому з нашої інтелігенції.

Одначе є українські доми, де батьки завзято намагаються виховувати своїх дітей в іншій атмосфері і дають їм змогу не тільки пізнати, але й вивчати те, що поза обов'язуючими шкільними предметами має збагатити їхні духові прикмети, виробити куди глибший підхід до життя. Бувають і в нас родини (на думку декого „дивоглядні"), де двоє, троє дітей вивчає серйозно десяток, а то й більше років клясичну музику, яка ніколи не втрачала і не втратить своєї вартости, головно у людей з вищим ступнем інтелектуального розвитку і культурних запотребувань.

Щасливо, що й українська музична культура вже давно не обмежується виключно до народної пісні і то у її первісній, примітивній формі, яку не трудно вивчити на будь - якому інструменті і на цьому закінчити свою музичну едукацію. Навпаки, щоб пізнати і відтворити найкращі зразки, здобутки нашої інструментальної музики, треба мати неабиякі роки доброго музичного вишколу.

Ми, в наших українських музичних школах, горді на цей наш нечисленний музичний доріст, на цю нашу вибрану молодь, яка, вивчаючи твори клясичної світової літератури, постійно призбирує для свого репертуару перли української клясичної музики, і, маємо надію, при кожній нагоді дасть їм змогу блистіти там, де ще досі мало відомо про правдиву українську музичну культуру.

В ім'я росту цієї культури, в ім'я солідного музичного виховання, ніколи не бракувало і не бракує нашим ідейним учителям музики щирого ентузіязму в праці та часто великого числа додаткових дарових годин занять з найбільш становитими і працьовитими, без уваги на те, чи хтось спроможний хоч частинно це належно оцінити.

Втягнені в працю, ці наші надійні студенти радо включаються в американське, корисне для них, музичне життя і в ньому находять саме те, що ми ще в нашім українськім музичнім житті не змогли в ЗСА для них як слід зорганізувати. Беручи участь у студентських музичних конкурсах і фестивалях, що їх уряджують американські музичні організації, наші студенти мають добру нагоду піддатися професійній критиці, яка завжди є конечною, щоб знати свої недоліки, чи ступінь своїх досягнень. Чей же сама виграша першого місця, як така, не є найважливішою справою конкурсу, а пройдена дорога для її здобуття. Маючи письмові завваги критиків - суддів, фахівців даної музичної ділянки, які з музичним текстом в руках слідкують за найменшими деталями у виконанні даного твору, ці наші студенти вчаться цінити і респектувати їхні критичні завваги. А це потрібне. Бо може тоді, в майбутньому, усунемо великий недолік у нашім українськім музичнім житті — брак розуміння значення критики взагалі, а головно в пресі.

Завершенням кожнорічної праці студентів є їхній репрезентативний концерт, де їх осягами цікавиться приявна публіка, тобто та частина нашої інтелігенції, якій залежить на плеканні цього роду української музичної культури. Решта нашого громадянства евентуально прочитає про концерт в пресі. Беручи до уваги дбайливість і докладність американських професійних критиків у вищезгаданих музичних конкурсах, не хочеться вірити, з якою ігнорацією ваги цієї справи ставляться наші рецензенти таких шкільних імпрез. Українська рецензія — це переважно або перебільшені, часто банальні похвали для виконавців, або писання від руки несуттєвих, а то й неправдивих критичних завваг, що відразу зраджують недостатню або цілковиту неознайомленість справи їх автора. Чей же не можна взятися самовільно до писання критики виконання, наприклад, заавансованої фортепіянової літератури без відповідних студій і кваліфікацій у цій

(Закінчення на стор. 5-ій)

Делеґати на Міжнародну Жіночу Конференцію в Мехіко звітують

(1)

Ню Йорк (В. Б.) — Поруч панелю на виховні теми, Служби Божої в намірення членства й святочної програми, третьою точкою святкувань 50-ліття СУА Окружною Управою Відділів цієї організації в Ню Йорку було звідомлення делеґатів на жіночу конференцію в Мехіко.

У цьому вечорі, що відбувся в домівці СУА 10-го жовтня ц. р. о год. 7-ій і притягнув близько двісті слухачів, взяли участь: Олена Процюк, яка від СФУЖО очолювала українську делеґацію (72 Відділ СУА), членки делеґації від СУА — заступниця голови Оля Ставнича (18 Відділ) і референтка зв'язків Каміля Смородська (18 Відділ) та координатор делеґації від СКВУ Андрій Семотюк, керівник українського представництва при ОН.

Вечір відкрила і проводила ним голова Окружної Управи Н. Й. Марія Томоруґ. Привітавши голову СУА Іванну Рожанковську, членів Головної Управи і присутніх, М. Томоруґ заявила, що ці звіти включено в програму святкувань тому, що рефератові зв'язків приділяється в СУА велику увагу.

У короткому, зате стислому елябораті, провідною думкою якого було почуття взаємозрозуміння й єдности поміж жіноцтвом світу і свідомість завдань та відповідальности української делеґації перед нашим суспільством, українським жіноцтвом і перед власною організацією, Оля Ставнича дала прозорий перегляд проблематики, яка виринула перед делеґацією на конференції, зробила перелік щоденної праці, яку виконали делеґатки, та дала огляд успіхів, яких делеґація добилася та невдач, яких вона зазнала.

Делеґація поїхала до Мехіко свідома того, що бувши представництвом недержавного народу, вона буде обмежена в своїй діяльності і ані не виборе України, ані навіть не зможе полегшити долю політичних в'язнів в Україні. Зате вона буде спроможна представити світові українську справу, з'ясувати становище й потреби українського жіноцтва і долю ув'язнених, нав'язати контакти й підготовити та простелити шлях до майбутньої діяльности в тому напрямі.

Делеґатки СУА займалися такими справами: приготовляли повідомлення для преси, виготовляли двомовні афіші про стрічу з зацікавленими в справі політичних в'язнів, роздавали інформаційні брошурки, помагали в укладенні меморандуму, помножували його, адресували й розповсюджували, виклопотали пресові леґітимації акредитованих кореспондентів з доступом на сесії й конференції ОН, були присутні при врученні меморандуму президентові конференції Охеді, були у президента Мехіко на прийнятті, де зустрілися з пані Гелві Сипілою з ОН і п. Данієлем Паркером й іншими представниками, зустрілися з амбасадором ЗСА Джозефом Джовом, приготовили спільно зі СФУЖО прийняття для делеґатів, виступали на „Трибуні", стрічалися формально і приватно з делеґатами різних країн.

Ця багатобічна праця не дала змоги делеґаткам „ін корпоре" брати участи у всіх починаннях представництва, напр., під час голодівки, бо хтось мусів одночасно виконувати канцелярійну роботу, обсадити інформаційний центр, брати участь у конференціях тощо. Ця позакулісова праця була неменше важлива від самої голодівки, яку треба було підготовити й розреклямувати.

Делеґація прийшла до заключення, що не зважаючи на труднощі й недоліки, вона мала значний успіх і неслушним є становище деяких кіл нашого громадянства, які поза неґативами не добачають позитивів.

„Уважаю, — закінчила свій звіт О. Ставнича, — що всі ми старалися співпрацювати, щоб якнайкраще вив'язатися з завдань. Ми хочемо мати зрозуміння інших, але деколи не маємо зрозуміння для себе самих, а є різні дороги до тієї самої мети".

Олена Процюк говорила на тему „Мехіканська конференція і що далі"? У підході до своєї теми старалася дати ґенезу конференції, розглядаючи її на широкому тлі рушійних сил сьогоднішнього світу, зокрема тих сил, які бушують серед народів т. зв. „третього світу". Найсильнішою рушійною силою серед них є соціо-економічні питання тоді, коли в державних і економічно розвинених народів на перший плян висунулося питання рівноправности жінки. З того вийшов двоподіл і розходження так на офіційній конференції, як і на „Трибуні".

І конференція і „Трибуна" не виникли раптово, але були попереджені меншими конференціями.

На сесіях було багато емоційности, переважав еґоїзм окремих національних груп, організаційна сторінка не дописала, годі було дійти до порозуміння, устійнити проблематику і витягнути заключні висновки. Відчувалося сильний тиск совєтських і прокомуністичних впливів.

Питання політичних в'язнів, хоч і було голосне, проте всі боялися порушити його офіційно. Голоси деяких делеґацій у цій справі пролунали безслідно.

(Продовження буде)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1975 Р.

Департамент Молоді

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Якимів Іван И.
7 Нестер Кіра М.
8 Вошак Христина.
9 Дін Шаннон Р.
13 Левата Богдан.
22 Савула Наталія А.
25 Шмериковський Марко І.
28 Гординська Андрея.
32 Воицок Вероніка І.
37 Вогел Михайло Р. мол., Дочич Тереса М.
42 Воронка Богданна, Лариса, Христина; Гавроняк Леся, Гіллермаєр Джой М. Гойдич Таня, К., Дубанович Христофор, Котис Ольга.
57 Раєн Франко І. 4-ий.
63 Смит Аллан Ш., 2.
78 Страмаїтіс Ліза М., Юдита А.; Цезарі Раймонда І.
121 Інман Ричард В. ІІІ, Карбоні Діяна М., Іванна М., Сузанна; Майо Михайло, Ралф К. мол.; Тичинський Дін І., Чорна Лара П.
170 Александрович Віра, Юрій.
171 Галущак Анна М.
172 Гураль Уляна Н.
178 Джодоін Роберт Р.
209 Якубович Наталія А., Олена.
214 Базилевський Богдан, Христина; Чижович Михайло.
217 Сорохтій Михайлина К.
220 Гарасим Таня Р., Симбровський Марко Е.
238 Станчак Скат Ст.
242 Маргонь Іван Ю., Седар Адам Хр., Олексій; Трояновська Тамела Л., Юлич Джейсон А.
270 Костув Роґер Ф.
271 Гастінґс Марія Л.
276 Лафій Роман Т.
277 Нелсон Тамара Н.
281 Купнір Сін.
283 Спин Ніна.
287 Бреді Карін М.
291 Охс Миколая Л.
295 Пекарська Тамара Л.
305 Вірц Тимофій М. 2.
321 Галман Каролина А.
330 Свейн Яким С.
347 Міллер Аиманда В.
353 Вланар Дженіфер, Наталія.
374 Бойко Роберт М.
379 Мур Юдита М.
406 Гаррис Степан Р.
430 Тимків Іван Д.
441 Мек Доннел Михайлина К.
442 Копач Рената Я.
458 Могир Ліянна М., Христофор И. П.; Никитин Юрій О.
461 Петрів Михайло.
465 Фінній Джейсон, Юстин.
473 Двигайло Катерина А.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

14 Школяр Олександра.
53 Корчинська Роксана.
76 Штогрин Ярослава І.
96 Морлій Роберта А.
121 Кадретте Лавра І., Мичик Степан П., Христина М.
147 Старух Ждан В.
221 Возняк Роман, Прийма Дарія М., Іван, Олександра.
240 Ліщинська Марта Л.
254 Сімайо Яким М.
276 Линон Шаннон К., Сисин Микола мол.
286 Свіній Марина Н.
306 Скалацький Алан, Ричард.
340 Камілло Беренис, Клеоніс, Юнис; Підгородецька Марта, Яручик Давид, Катря А.
362 Піреймо Катерина.
364 Коваль Варвара А.
411 Звір Данило.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

91 Немежицький Анна, Віра, Володимир, Микола, Михайло.
368 Граб Ірина.
379 Скочиляс Ярослав Г.
385 Столярський Юрій М.
399 Куриляк Марія А. 2.
412 Смаль Ірина М.
498 Бабій Денис І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

205 Винник Христина М.
459 Фризюк Дарія.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

25 Кисілевська Лариса С.
51 Данилюк Тамара.
53 Корчинська Марина.
63 Кіляр Марко Ст.
71 Врих Лідія А., Кучер Лукія, Михайло І., Роман Т.; Перекрест Дебора Є., Дженіфер Л., Лавра Дж.; Стефанюк Данило М. 2, Михайло Ю. 2; Шрок Давид М., Олександра Л.
85 Когут Давид А., Мек Ітрай Яким, Монсорно Патрісія А.
121 Дрейк Шері А., Ендрюс Амі Е., Матвій Р.; Кассева Анґелика М., Лаврентій С. мол.; Кричковський Роберт П. мол., Макух Джоді М.
127 Вула Наталія Л.
136 Вучинська Віра М., Кавано Раєн В., Коцко Орися, Одом Василь І., Партикевеч Андрій, Плішка Андрій, Михайло; Поливка Степан, Семчишин Христина Д.
137 Даше Ілен М. К., Мерінґ Сузанна К.
153 Селбій Іван Я.
155 Кастел Едвард О., Рилик Тарас І., Шевчик Богдан.
164 Андреззі Тамара С., Трейсі А.
280 Петроцук Іван мол.
284 Івацук Донна Є., Крута Террі К.
287 Древницька Олеся Л.
320 Ворокей Марця.
345 Вринь Галина, Каркоць Марко, Мітчел Надія, Пилатюк Григорій І., Сорока Геновефа, Форман Олександра.
346 Гевко Іван, Пришляк Лідія.
367 Башто Марко А., Михайло; Пристайко Михайло.
378 Зенюк Григорій І.
382 Козел Ліза А., Франко Т. мол.; Рудіман Карін.
406 Дудрич Павло Є.
407 Вурий Іван, Марія А.; Роман Петро.
469 Богарт Іван А.
477 Сиротюк Юрій І.
501 Круць Степан.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

209 Граб Ірина.
221 Куриляк Марія Н. 2, Скочиляс Ярослав Г.
427 Смаль Ірина М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

Відд.:

100 Вилацька Каталіна М., Ратґебер Степанія М.
127 Регуля Люба Ю.
134 Хухра Ксеня.
474 Олеськевич Тереса, Пилат Степан.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

14 Школяр-Кіндрачук Олександра.
76 Штогрин Ярослава І.
96 Морлій Роберта А.
112 Федак Василь М., Данило П. мол.
155 Васько Андра О., Донна В.
221 Прийма Дарія М., Іван, Олександра.
242 Саламак Христина М.
276 Лино Шаннон К., Сисин Микола мол.
277 Ціжман Петро.
286 Свіній Марина А.
287 Керницький Іван М.
305 Гормас Марія А.
306 Скалацький Алан, Ричард.
337 Павловський Михайло В.
340 Камилло Беренис, Клеоніс Юнис; Колубинський Віктор.
362 Пирайно Катерина.
364 Коваль Варвара А.
379 Ганяк Марія.
411 Павлашик Анастасія Л., Анатолій.
432 Давидчак Мирон П.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

8 Піхович Андрея А.
14 Гатала Віктор М., Олександер І.; Синча Юрій.
15 Рибак Василь І., Марко Р.; Чан Марія.
22 Хлипняч Люїза А.
39 Дмитришин Лілея А., Тарнавський Петро І.
53 Бобурчак Давид М.
57 Семенович Богдан В.
59 Райовський Павло, Сливинська Христина.
81 Блауцяк Іван Ю. мол., Боднарук Надія О., Левіс Пеґті Д.
100 Бабяк Юлія, Бровар Наталія М. Мала Степанія.
123 Минелла Анна. М.
131 Панчишин Юрій.
153 Макух Ростислава М.
176 Сталена Ірина М., Хомко Богдан Ст.
191 Гречаник Лідія М.
200 Проців Степан Ю., Теодор М.
204 Білецька Іванна, Михайлина; Гошовський Богдан.
213 Данко Василь М., Шкапяк Ірина Л.
219 Пфейфер Іванна.
230 Волошин Євген Т.
234 Кириченко Андрій В.
238 Аєр Патрисія А., Нагаберіян Варвара А., Оверко Марина Д.
239 Головчак Роман М., Пенцак Юрій І.
295 Коваль Олена А., Пекарський Андрій.
316 Фулер Кім А.
327 Курчак Ярослав О.
337 Мельник Адріян Л.
360 Регула Люба Ю.
364 Носол Катря Т.
367 Влищак Марія, Киселичник Василь М., Щавяк Володимир.
418 Гавур Люба.
422 Папроцький Євген, Марія.
424 Іхтіярів Валерія.
432 Павлів Маркіян І.
437 Свірська Олександра М.
439 Ступак Софія.
441 Іванишин Анна М.
454 Кобилецька Марія Хр., Луців Петро О., Мельниченко Мирослава, Пшик Анастасія З., Давид А.
457 Данилюк Нестор Р., Качмарська Марта О.
460 Едер Євгенія.
461 Карпюк Марія Л.
464 Купер Роберт Ф. Г.
471 Ділай Богдан В., Марків Тереса М.
472 Ткачук Юрій А.
484 Фалинська Христина О.
492 Світуха Уляна Т.
502 Чуганюк Христофор О.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

39 Киянка Патрисія А.
45 Цюпак Михайло.
53 Шпікула Ґері В., Кеннет Є.
102 Ганич Давид А., Клипчак Володимир Ч.
140 Свет Сузанна Д.
149 Сороко Діяна Д.
180 Джонсон Сузанна Р.
220 Луцуняк Олена М.
221 Полюга Олексій М.; Струтинський Андрій.
234 Родницька Марія Л.
261 Панарелло Маріянна.
288 Вагрій Іванна М.
348 Плосководняк Богдан.
364 Іваськів Євгенія, Марія; Факадей Василь.
368 Волоник Алан Р.
379 Андріїв Володимир Є. Стрілецький Володимир, Лідія М., Христина М.
385 Бриковський Михайло.
388 МекКрекен Аніта Є.
425 Городиський де Корчак Орест Р. І.
452 Васевич Іван М., Печик Анастасія К.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

105 Посполита Марта, Мартин.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

17 Вилень Лідія І., Волот Юрій В., Заболотна Катерина, Коцепула Віра Б. Кузьмин Анна.
69 Осеенко Дерек І.
112 Совчик Андрій.
182 Клеманс Каталіна А.
385 Жовніровиг Леся.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

113 Філіпі Юрій М. П.
221 Возняк Роман.
254 Лосн Ґері Е.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Мисюк Марія.
12 д-р Герент Володимир П.
16 Зидайко Михайло.
22 Сенько Вірґінія.
25 Вурик Григорій, Хомяк Ростислав.
27 Олесницький Остап.
39 Корчинський Володимир І., Павлюк Марія.
42 Максимюк Степан, Олена А.
57 Люблянецький Степан.
63 Смит Аллан Е., Варвара Є.
76 Меґівська Анна, Меленка Микола.
78 Страмаїтіс Алма Г., Дебра М.; Табор Юлія Е.
83 Мацькіс Іван.
94 Гнатчук Христина, Питяк Петро, Марія; Стельмах Марко А., Якимович Володимир.
100 Вилацька Каталіна М., Ратґебер Степанія М.
106 Вареха Михайло, Гузар Тарас В., Глазовський Жигмонт, Галина; Салдан Степан.
112 Трохановська Марія.
113 Феру Каролина.
115 Жабинська Анастасія.
120 Грамика Патерик І., Рубис Карло І. мол.
121 Майо Олександра К.
125 Панько Петро Д.
127 Регула Люба Ю.
146 Паливода Анастасія.
150 Садова Анастасія.
158 Матичак Петро, Пелагія.
168 Паско Дарія.
169 Голюк Дмитро, Шнейдеровський Вадим, Анна.
172 Ґураль Лука, Клебовський Роман.
173 Гусак Євстахій.
191 Томпсон Павлина М.
203 Вриттан Адріян А., Юліян Р.
214 Войновська Наталія.
226 Громик Ірина О.
230 Юрчишин Михайло К.
233 Варнай Марія, Ганчарик Каролина, Мосійовський Маріян, Михайло; Шевчук Иосипина.
240 Добромильський Ігор, Микола М. 2; Лисак Орест. Новицький Иосип, Ірина М.
242 Дудаш Данило Е., Седар Адам Ф., Лінда А.
256 Недошитко Василь.
257 Гаврилів Ричард Г.
266 Бабяк Іван А., Желяско Катерина, Кривулич Володимир, Нолян Єва.
267 Косиненко Михайло.
270 Зарічна Катерина.
271 Гастінґс Андрій, Кларенс Л.
276 Лино Шаннон К.
283 Спин Ілько.
291 Куляс Юрій.
292 Мандюх Діяна И., Иосипина.
301 Роман Михайло Т.
304 Мацьків Дмитро, Михайлина.
309 Рос Вільма Є.
316 Вилсон Євгенія А.
320 Геролд-Козуб Юрій М.
325 Гриньків Тома.
336 Шмагло Михайло.
340 Крутасевич Данило, Маріян; Марковський Иосип, Степанія; Ромуалдо Маріян, Ходневич Ніна.
360 Врави Христина, Лоза Борис.
364 Балбин - Брездун Анна, Павлишин Алберта.
367 Щавяк Марія.
370 Лукомський Ігор.
371 Безанюк Володимир.
372 Когут Ґері І.
375 Тимків Богдан О.
378 Панчишин Василь мол.
379 Огаренко Іван М.
399 Фрайдер Іван, Зоріянна Н.
402 Ключник Лідія.
406 Гаррис Роберт Ю., Юлія А.
414 Олещук Роман, Плахтина Іван.
423 Люлі Лариса, Софія; Менцінська Олександра.
430 Новосад Євген І. мол.
437 Кольцьо Осип Т., Червінський Нестор.
448 Віленький Петро, Майброда Богдан В.
452 Даґлес Діяна М. 2.
455 Фуґа Ірина, Марія.
457 Клюфас Олег.
460 Едер Євгенія, Проць Орест Д.
461 Петрів Андрій.
465 Чурма Степан.
472 Ткачук Юрій.
473 Марунчак Петро мол.
474 Мельник Степанія, Олеськевич Тереса, Пилат Роман, Степан.
479 Навроцький Мирослав М.
484 Гнатів Степан О.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

15 Скриль Дмитро.
32 Поліщук Іларіон.
78 Серафимович Ольга.
96 Градек-Реґіс Роберт*, Михайлина І.
100 Вилацький Данило И*.
106 Василишин Анна.
113 Коземчак Франко Т.*, Франко Т. мол*., Марія М.; Пейн Вірґіл О. мол., Флоренція Е.
121 Августин Андрій мол.*, Мичик Маргарита А.
127 Шаринський Євген*.
203 Котлярчук Євген М., Ігор.
205 Ганкевич Іванна Д.
230 Сухар Крейґ Я*.
240 Ліщинецький Василь* 2, Орест В.*, Роман В.*, Віра.
261 Мельник Євстахій*.
267 Юрків Варвара Л.
287 Волф Павлина.
292 Дробна Дарія, Дубинський Павло*.
340 Денисюк Сергій*, Розалія; Камілло Феліцій*, Франціска С.; Кравчук Іван*, Анна; Яручик Теодор*, Раїса.
346 Гурко Степан*, Каталіна.
353 Романишин Ярослав.
354 Труш Параскева.
372 Слиш Роман.
379 Онищак Вацлав*, Тирян Адам.
439 Вордун Богдан*.
441 Зебрик Михайло*.
494 Вялобжиський Володимир А.*, Марія.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

10 Качор Текля.
13 Суда Іван*.
14 Забігач Надія.
25 Скриль Дмитро.
91 о. Немежицький Микола, Марія.
238 Курило Володимир Л*.
368 Граб Омелян, Ірина, Марія 2.
385 Столярський Юрій*.
399 Куриляк Петро*, Ольга.
412 Смаль Володимир*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

17 Вилень Лідія І., Волот Юрій В.*, Заболотна Катерина, Коцепула Віра В., Кузьмин Анна.
69 Осененко Дерек І*.
112 Совчик Андрій М*.
182 Клеманс Каталіна А.
385 Жовнірович Леся.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

7 Данлап Єва.
230 Сухар Крейґ Я*.
407 Стефаник Михайло*.
440 Кавун Осип*, Ковальський Петро*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

5 Крумшин Микола*, Люба. Олександра, Софія; Соломон Артур А*.
25 Іваник Володимир.
27 Олесницький Остап.
37 Вемко Лариса М., Христина І.
47 Морикан Їліна М.
63 Стюарт Анастасія І.
71 Брих Василь, Божена; Кучер Василь, Леокадія; Лі Вілбир Е.*, Віра; пастор Перекрест Олексій І., Надія, Ярослава Л.; Стефанюк Михайло, Петро; Шрок Надія.
76 Миськів-Лісович Рома.
113 Гаванчак Андрій*, Гал Мирослав Ф*., Кокоска Ричард П.
118 Вараник Орест В., Кловатий Михайло*, Петраш Юрій М.*, Томчук Софія, Шевчик Іванна.
121 Кассева Лаврентій С.*, Мелодія К.; Кричковський Роберт П. ст.*, Дебора Л.
127 Кулик Олександер.
136 Ванчак Михайло*, Софія; Мороко Артур*, Партикевич Вячеслав, Плішка Богдан, Марія; Семчишин Марія, Стефінів Тома.
153 Пацура Богдан.
154 Чац Богдан*.
158 Романів Петро*.
163 Сорока Джойс.
164 Гензел Євстахій Є.
174 Ухач Богдан*.
214 Синовицька Наталія.
216 Козачин Фридерик В.*, Павлюк Нестор*, Филипович Иосип мол.
217 Стрілець Іван*.
233 Вашуцька Ангелина.
234 Погорельський Володимир Ф.*, Карло С.*, Маріянна.
287 Бялоцький Борислав, Зілинський Микола*.
316 Нортрап Аллен Д.*, Анна П.
337 Бучацька Олена, Лазорко Валерія.
349 Гаврилюк Микола.
350 Зосяк Христина М.
353 Романишин Патрисія І.
372 Геча Лідія К.
387 Дацик Василь*.
407 Гіль Степан*, Марія; Лапан-Бордун Ольга С., Роман Валентина.
412 Небесна Люба.
413 Стефанович Ольга.
416 Зозуляк Іван*, о. Палчинський Теодор.
430 Кец Антін*, Данило*.
434 Токар Надія.
478 Кобеляк Антін*, Орест*, Ольга.
481 Кізик Володимир*.
487 Вілецький Володимир.
105 Чаюк Ольга.
106 Ленчицький Симон.
116 Мицик Романа.
191 Локі Маріянна.
204 Пребич Ірина.
207 Худзій Олена Е.
217 Повх Андрій*.
224 Кінан Марія.
230 Мотозко Олена С.
234 Дяк Петро.
243 Карлсон Катерина.
256 Олівер Марія.
276 Іваницька Катерина.
292 Грант Степанія.
339 Ваґнер Юрій Е*.
348 Бутрій Єлисавета Є.
364 Івашків Іван*, Степан, Олена; Крамарчук Параня, Факадей Мітчел*.
385 Солонинка Михайло*.
386 Тимочко Анна.
390 Суперата Анна.
423 Ніцко Мирослав, Татьяна.
425 Добрянський Лев Е*.
432 Дмитрашко Степан*.
457 Леонард Христина А.
469 Шевчук Михайло*.

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

158 Матичак Петро*, Пелагія.
219 Степовий Костятин.
346 д-р Цибик Роман Л.*, Уляна Е.
348 Волошин Євген*.
364 Брездун Анна.
397 Соловій Зеня.
423 Назаревич Роман П.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

8 Суда Іван*.
15 Скриль Дмитро.
164 Качор Текля.
174 Курило Володимир.
209 Граб Омелян, Ірина, Марія 2.
221 Куриляк Петро, Ольга; Позрозник Тарас П*.
353 Мриз Надія.
374 Стецько Роман.
427 Смаль Володимир*.
440 Хоростіль Ярослав* 2.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

14 д-р Гой Михайло.
53 Мельничук Анна Р.
102 Коваль Олена.
116 Самокіш Ніна.
127 Шаринський Євген*.
204 Заяць Павло С.*, Сосенко Оксана.
238 Корсун Марія Л.
240 Михалевич Степанія.
241 Барден Іванна.
245 Котелевець Василь.
254 Козловський Матвій І.* мол.
261 Мельник Євстахій*.
277 Ціжман Іван Л*.
284 Івацук Теодор*.
287 Волф Павлина.
292 Дробна Дарія, Лубинський Павло*.
306 Скалацький Степан мол*.
330 Янтощак Павло С*.
340 Каміляо Феліціян*, Франціска С.
345 Березюк Марта.
354 Труш Параскева.
367 Щавяк Мирон.
379 Онищак Вацлав*, Тирян Адам.
411 Павлашик Василь*, 2, Люба.
423 Романишин Анна, Ірина.
437 Стівенс Марія Ст.
478 Бойко Давид Л.*, Люба 2.
494 Вялобжиський Володимир А.*, Марія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

27 д-р Кузьма Богдан Р*.
39 Дмитришин Євгенія.
59 Моторний Володимир*, Райовський Олександер*, Ромах Клара.
70 Ласюк Тома*.
102 Кухта Іван.
106 Беннет Ґері М*.
161 Шулиць Іван*.
172 Ґураль Лука.
173 Гусак Євстахій*.
200 Проців Юрій*, Марія.
204 Штогрин Надія.
209 Граб Омелян*.
217 Новосівський Іван А.
238 Виноградник Іван*.
258 Головецька Олена.
261 Дорогий Олександер.
277 Богданів Осипа, Мельник Михайло*. Пришляк Олександер, Романів Степан*, Титор Петро*, Ніна.
289 Гузар Степанія А., Костик Кирило, Параскева.
295 Баран Анна.
316 Чугай Іван*.
364 Бик Ольга М.
367 Щавяк Марія.
375 Данко Катерина, Яримович Оксана.
379 Бяла Тамара.
397 Гентош Мирослав*, Мелько Володимир.
399 Грицай Петро.
422 Ценко Олексій*.
423 Бровар Омелян*, Орест Т*., Анна; Мізь Олександра Г., Оленець Юдита А.
432 Гошуляк Остап І*.
437 Кольцьо Осип, Свірський Іван*, Софія; Червінський Нестор, Єва.
457 Клюфас Олег.
469 Чорномаз Марія.
506 Косик Михайло*, Петрусяк Іван*, Стефанів Михайло*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

74 Ярема Катерина.
81 Кравчук Берта К.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

36 Кузьмик Марія. Сімоні Е лілія.
56 Вільчевський Иосип*.
62 Бадин Анна.
70 Микитюк Іван.
78 Захар Люїз* 2.
83 Мацків Герта, Ткачук Верта, Шавалюк Петро*.
94 Івасюк Володимир*, Стельмах Каролина, Янів Богдан 2.
102 Гарлач Франко*.
105 Шурґот Омелян*.
145 Гураль Гнат, Патроник Євстахій*.
151 Клойбер Катерина, Паско Єва.
153 Сосновий Теодор.
161 Матюх Євгенія.
170 Гаратон Павло*, Деркач Павло.
171 Грабар Марія, Петренко Марія А.
172 Царук Катерина 2.
194 Бартків Петро.
204 Бойко Петро, Марків Олена.
219 Маньковська Осипа.
230 Філь Магдалина.
264 Козій Іван мол*.
268 Андріїв Розалія.
282 Лукач Петро*.
283 Мулик Анна.
291 Ґузіль Василь.
293 Форостина Всеволод*.
296 Лобур Марія.
319 Гук Софія.
325 Ткач Микола.
339 Дрогомирецький Андрій 2.
340 ДеМораес Онисим П.*, Крутасевич Софія.
344 Песик Михайло*.
345 Гарасим Анна.
346 Секрет Катерина.
361 Бабецький Микола*, Фурик Анна.
364 Михаленко Едвард І*.
372 Вазарницька Анастасія, Скотті Їйліна.
375 Романишин Марія.
379 Кикіш Юрій.
382 МекКарті Марія А.
402 Марчук Володимир*.
406 Цюцюра Параскева.
448 Касіян Семен*.
473 Самотис Петро.
497 Крайківський Юліян.

Акцидентове Забезпечення

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

8 Вошак Мирон, Анна.
51 Лебедович Ольга, Яценків Татьяна С.
76 Меленка Микола.
78 Страмаїтіс Дебра М.
94 Гнатчук Христина, Стельмах Марко А., Хміль Василь.
115 Жабинський Степан.
120 Грамика Патерик І.
172 Клебовський Роман.
180 Гарт Діяна М.
214 Паливода Михайло М., Потежна Віра, Чижович Євген, Анна.
230 Юрчишин Михайло К.
233 Барнай Марія, Ганчарик Каролина, Мосійовський Михайло, Станчак Конніс М.
234 Іванців Ірина А.
240 Добромильський Ігор, Микола М.; Лисак Орест, Ліщинецький Орест, Роман; Оліяр Оксана.
242 Гарбіст Степан, Чабан Иосип.
245 Левченко Ніна, Лященко Люба.
271 Гастінґс Кларенс Л.
301 Роман Михайло Т.
320 Поперечний Степан.
340 Гулд Марія, Іваничко Іван, Оріховська Ольга, Софія; Шолно Болеслав.
364 Дейчаківський Орест.
423 Скірник Ярема.
430 Донеллі-Новосад Роксоляна О., Новосад Евген І. мол.
460 Проць Орест Д., Синиця Іван.
465 Чурма Степан.
472 Леськів Оленка, Ткачук Юрій.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

230 Сухар Крейґ Я*.
340 Денисюк Сергій*, Розалія; Ільчук Олександер*, Королюк о. Володимир*, Норберт; Кравчук Іван*, Підгородецька Розалія Л., Тереса Дж.; Якобчук Леонід*, Яручик Теодор*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

238 Курило Володимир Л*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

8 Лесин Михайло*.
47 Морикан Їліна М.
71 Кучер Василь*, Леокадія; Лі Вілбир Е*., Віра; Перекрест пастор Олексій І.*, Ярослава Л.; Шрок Надія.
205 Видзак Анна, Дністрян Микола.
233 Башуцька Ангелина.
267 Аврамчук Микола, Саміленко Христина, Ференцевич Сергій Е*.
340 Підгородецький Антін*.
345 Пришляк Михайло.
361 Перетятко Степан*.
375 Росола Ярослав*.
387 Оленик Лев*.
411 Павлашик Василь*.
416 Головач Степан*, Онуфрик Катерина.
432 Ребрик Михайло*, Шафранська Франціска Н.
444 Рілей Давид*.
457 Багаутдинов Рем*.
492 Степчук Євген*, Лідія.

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

131 Левицький Володимир*.
174 Лепкий Марко*.
194 Падох Ірина.
320 Комішак Михайло*.
361 Сцібело Євгенія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

174 Курило Володимир Л*.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

(Стан з 30-го вересня 1975 р.:)

Старий рід забезп.	46
Кляса О	197
Кляса Т	2,745
Кляса W	11.953
Кляса Р 20	13,589
Кляса Е 20	9,923
Кляса Е 65	2.518
Кляса Р 65	1,643
Кляса DP 60	238
Кляса DP 65	553
Кляса ADD	5,971
Кляса Т 10	263
Кляса Т 5	52

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ

Кляса Р 20	430
Кляса Е 20	330
Кляса Р 65	15
Кляса Е 65	30
Кляса Е 18	5
Разом:	50,504

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

(Стан з 30 вересня 1975 р.):

Кляса 1-ша	473
Кляса 2-га	209

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса Е 20	5,836
Кляса Е 18	4,216
Кляса Е 65	286
Кляса Р 20	7,775
Кляса Р 65	131
Разом:	18,926

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНС:

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31-го серпня 1975 р.:)	23,494	58.965	5,948	88,407
Активні члени:				
(Приріст у вересні 1975 р.:)				
Нові члени	81	143	50	274
Прийняті нанови	28	60	11	99
Прийняті з перех. листами	12	15	1	28
Зміни кляс забезпечення	2	5	—	7
Прийняті з Департ. Молоді	—	9	—	9
Разом:	123	232	62	417
(Убуток у вересні 1975 р.:)				
Суспендовані члени	72	94	38	204
Відійшли з перех. листами	5	16	1	22
Зміни кляс забезпечення	11	5	—	16
Відійшли до дорослих	6	—	—	6
Померли	3	62	—	65
Вибрали грошові звороти	30	38	—	68
Відійшли з випл. п. сум заб.	75	55	—	130
Виплатили вповні вкладки заб.	29	34	—	63
Відійшли на част. випл. заб.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. прод. заб.	2	—	—	2
Разом:	233	304	39	576
Члени, які виплатили вкладки:				
(Приріст у вересні 1975 р.:)				
Виплачене забезпечення	29	34	—	63
На безпл. продовж. забезп.	24	32	—	56
Разом:	53	66	—	119
(Убуток у вересні 1975 р.:)				
Померли	1	12	—	13
Вибрали готівку	15	12	—	27
Привернені в актив.	6	26	—	32
Вигасло прод. заб.	5	5	—	10
Разом:	27	55	—	82
Разом усіх членів УНСоюзу: з кінцем вересня 1975 р.:	23,410	58,904	5,971	88,285

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за вересень 1975 року суспендованими можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв за вийнятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж вересня 1975 року взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН
головний секретар

Наступного року зростуть пенсії Соціяльного забезпечення

Вашінґтон. — Речники федерального уряду повідомили в середу, 29 жовтня, що наступного року зростуть пенсії Соціяльного забезпечення, а також емерити зможуть заробляти більші суми без зменшень в їхніх пенсіях. Управління Соціяльного забезпечення поінформувало, що в наступному році емерити матимуть право заробляти 2,760 долярів річно, замість дотеперішніх 2,520 долярів. Щоб покрити кошти вищих пенсій, федеральний уряд з початком наступного року почне накладати податки Соціяльного забезпечення на перших 15,300 долярів із заробітної платні кожного платника, замість на перших 14,100 долярів, як це було досі. Таким чином максимальні податки Соціяльного забезпечення зростуть із теперішніх 824.85 доляра до 895.05 доляра річно. Особи, які заробляють менше ніж 14,000 річно, не мусітимуть платити вищих податків.

Совєтський космічний корабель осів на Венері

Москва. — У середу, 22-го жовтня, совєтський космічний корабель, запущений в космос без залоги майже 5 місяців тому, осів на Венері і протягом майже одної години передавав на Землю фотознімки та інші інформації з поверхні цієї плянети. Згідно з домовленням між ЗСА та СССР, інформації про Венеру мають бути передані совєтськими науковцями американським дослідникам космосу. Совєтський Союз зосереджував свою увагу на дослідах тієї плянети, а ЗСА на послідах Марса та на полетах на Місяць. Обидві країни мають обмінятися одержаними науковими інформаціями.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1975 Р.

Прибутки:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	132.85	155	1,799.60	334	318.26
2	170.40	156	332.91	336	648.24
3	124.02	158*	2,118.10	337	814.07
4	58.49	161	1,253.19	338	147.94
5*	3,184.95	163*	373.40	339*	169.11
6	180.71	164	85.30	340*	423.56
7*	446.38	165*	1,091.09	341*	1,107.47
8	1,203.55	167	147.19	342	282.74
9	127.72	168	314.53	343	117.39
10	84.58	169	252.72	344	492.93
11	200.44	170	662.79	345	670.78
12	417.97	171	1,394.76	346	1,108.83
13	910.74	172*	717.21	347	682.86
14	1,263.03	173	1,046.73	348	300.83
15	525.76	174*	1,275.48	349	960.82
16	478.99	175	822.53	350	877.78
17	282.87	176*	99.93	351	13.63
19	210.96	177	352.07	352	525.93
20	1,586.25	179	89.71	353*	1,068.59
21*	382.20	180	385.81	354	149.32
22*	1,425.34	182	701.43	355	512.60
23	326.04	183	997.96	356	607.88
24	117.32	184	535.97	357	57.90
25	2,111.99	185	28.86	358*	375.17
27*	1,128.71	190	19.51	360	358.10
28*	974.04	191	1,448.26	362*	295.90
29	132.57	192	757.78	363	94.60
30	102.27	193	12.48	364	982.09
31	91.21	194	1,571.77	368	204.21
32	538.11	195	9.97	369	121.04
33	446.33	196	14.80	370	430.45
34	423.90	200	618.42	371	1,471.06
35	672.73	201	28.90	372	1,331.11
36*	479.68	202*	46.08	373*	81.00
37	588.37	203*	122.65	374	1,553.69
38	443.84	204	2,021.03	375	1,414.18
39	1,602.59	205*	208.73	376*	44.60
40*	130.74	206	647.81	379	3,217.02
41	63.91	207	289.03	382	233.59
42	2,446.43	209	122.96	383	573.80
43	237.46	210	238.94	385	1,475.86
45	432.45	211	361.44	386	226.23
46	233.97	213	149.39	387*	1,331.87
47	822.32	214	349.73	388	339.65
48	676.06	215	36.09	390*	67.10
49	419.09	216*	2,697.25	391*	512.23
50	89.58	217	1,762.44	394	89.37
51	160.87	218	301.40	395	1.00
52	261.23	219*	409.27	397*	2,405.71
53	538.51	220	993.53	399*	1,115.01
54	282.03	221*	4,617.30	402*	811.12
55	440.72	222*	233.86	404	161.30
56	258.51	223	319.94	406	470.15
57	486.46	224	173.10	407*	2,459.62
58	265.51	225	6.46	408	571.24
59	848.08	226*	771.93	409	257.73
60	39.51	228	6.40	411	497.56
62	49.49	230	1,476.17	412	40.88
63	1,352.50	231*	313.80	413	161.22
64	191.32	233	335.57	414	1,523.32
65	104.00	234	569.38	415	101.95
66	45.76	235	682.37	416	134.71
67	265.46	236	317.74	417	71.41
68	119.92	237	286.41	418	750.45
69	215.60	238	1,047.10	419*	248.95
70	297.00	239	272.48	421	18.95
72	25.85	240	4,370.06	422	755.57
73	186.63	241	115.06	423*	1,927.10
74	38.38	242	415.95	424	349.89
75	575.93	243	294.39	425*	38.42
76	530.01	244	5.28	426	49.71
77	12.96	245	753.21	427*	2,300.54
78	525.67	248	61.80	428	101.09
79*	129.60	251*	902.63	429	34.72
81	170.87	253	288.12	430	746.80
82	667.14	254	663.09	432	2,416.41
83	1,111.81	256	166.56	433*	392.54
84	77.65	257*	1,531.42	434	523.67
85*	232.52	258	9.60	435	26.89
86	112.39	259	486.74	437	1,023.55
88	1,458.33	260*	98.06	438	111.36
90	520.30	261	2,107.30	439*	865.17
91	128.26	263	20.92	440	558.87
92	85.09	264	24.43	441	493.54
93	437.79	265	61.47	442	100.30
94	2,052.75	266	1,298.97	443	146.84
95	8.92	267*	1,081.40	444*	496.05
96	639.53	268	377.30	445	1,179.78
97	50.06	270	493.20	448	462.08
98	54.48	271*	577.07	450	701.70
100	62.78	274*	340.00	451	104.65
101	448.32	275	65.56	452	616.51
102	1,066.88	276	698.14	453	42.88
103	175.37	277	1,202.27	454*	443.68
104	461.77	278	168.17	455	477.12
105	156.74	279	40.64	456	269.69
106*	1,133.25	280	139.02	457	539.28
107	144.84	281	653.14	458	1,914.53
108	38.92	282	81.93	459*	506.41
109	200.95	283	593.73	460	1,096.27
111	31.35	284	217.89	461*	99.02
112	183.38	285	343.62	462	165.64
113	513.99	286	189.92	463*	148.10
114	2,215.05	287*	1,539.20	464	642.83
115*	341.00	288	89.94	465	681.53
116	982.47	289	461.74	466	494.58
119	110.83	290	165.03	467	55.78
120	649.17	291	580.99	469	401.96
121*	1,184.15	292	2,684.49	470*	93.16
122	102.43	294	16.12	471	850.45
123	470.58	295	926.02	472	547.64
124	118.00	296	316.63	473*	2,613.63
125	,336.85	297	1.50	474	164.72
126	47.57	299	68.52	476	106.24
127	1,387.91	301	544.52	477	24.08
128	442.73	303	194.28	478	228.36
129*	19.18	304	374.40	479	53.27
130	551.86	305	716.46	480	458.98
131*	1,552.25	306	108.15	481	350.38
132	146.36	307	344.58	484	1,061.39
133	729.67	308	191.87	485	118.58
134	106.59	309	13.44	486*	1,440.05
135	4.30	312	39.67	487	183.15
137	749.04	313	21.98	488	36.15
138	54.30	316	1,565.26	489	112.15
139*	435.73	317	238.23	490	124.51
140	137.06	318	74.20	492*	1,254.16
141*	29.86	319*	205.95	495*	425.62
142	423.68	320	677.54	496	66.00
144	231.10	321	481.92	497*	913.92
145	88.08	322	40.37	498	173.67
146	857.39	323*	446.83	499	35.28
147	1,872.66	324	137.27		
148	34.36	325	816.05	500	161.81
149	124.88	327	1,122.01	502	435.54
150	269.49	328*	321.38	503	213.74
151	265.32	330	474.10	504*	460.82
152	34.47	331	236.68	505*	154.27
153	2,070.49	332	130.60	506	103.26
154	1,144.13	333	207.52		

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового забезпечення $ 229,840.97

ГРОМАДЯНИ!

М'ясо, ярина і інші продукти коштують сьогодні два рази більше, як коштували десять років тому. Чому вистачає Вам забезпечення, яке Ви придбали 10 чи 20 років тому? Негайно доповніть своє забезпечення

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
6	55.00	161	1.70	348	18.40
7*	3.20	164	1.10	349	49.15
8	49.40	170	3.55	350	3.20
10	14.65	171	12.85	353*	60.00
12	46.80	172*	56.20	355	11.00
14	8.75	173	45.80	360	17.40
15	18.80	174	105.80	367	4.00
16	58.60	175	9.20	371	81.15
17	8.80	180	9.20	372	54.40
21	21.80	182	29.50	375	6.25
22*	33.60	183	39.80	385	84.55
25	46.30	184	1.10	387*	20.40
27*	20.60	191	4.00	394	26.10
37	13.85	194	15.20	395	20
42	21.40	200	9.20	397*	18.80
43	6.30	204	85	399*	40.20
45	13.45	206	8.95	402*	69.50
47	70.50	210	9.20	404	21.40
48	15.80	214	37.45	407*	207.85
50	2.45	218	29.00	408	73.30
51	24.70	219*	3.30	411	15.00
53	12.20	220	1.70	415	4.80
55	6.85	221*	217.05	416	30.50
59	4.45	230	18.35	418	25.55
62	85	231*	7.35	419*	12.05
66	9.60	233	30.90	421	11.00
68	2.95	234	1.25	423*	28.10
70	22.00	238	4.80	424	16.10
75	2.80	239	1.10	426	23.20
76	87.80	240	141.65	427*	46.15
78	24.35	245	3.05	430	42.85
82	20.30	251*	11.10	432	3.20
83	30.20	254	1.10	434	9.20
88	8.70	257*	14.85	437	45.20
90	17.35	261	12.20	439*	32.40
93	85	266	32.50	440	44.40
94	187.15	268	14.00	443	10.95
96	7.20	270	21.15	444*	36.35
101	6.30	271*	12.25	445	89.60
102	3.30	277	50.15	448	20.20
103	4.05	278	5.35	450	19.70
104	4.65	280	9.20	452	9.20
105	14.00	282	85	454*	4.80
106*	28.00	287*	129.90	456	5.00
114	12.50	292	37.90	458	40.80
115*	22.95	295	89.05	460	13.55
116	14.90	297	14.00	465	8.10
120	15.05	301	6.30	471	6.30
121	4.65	303	4.80	472	9.65
123	23.15	305	9.20	473*	35.80
124	1.70	309	4.25	475	34.00
125	22.00	316	3.95	478	17.00
130	9.20	317	54.80	480	4.80
131*	24.55	320	14.15	481	9.20
133	21.55	325	11.00	484	19.50
138	1.35	327	72.70	486*	44.35
139*	1.10	328*	5.65	492*	9.20
142	4.40	336	31.95	495*	22.00
146	80.20	340*	23.60	497	31.60
147	42.60	341*	4.90	498	1.10
153	4.30	344	12.00	500	16.50
154	50.00	345	28.90	503	17.65
155	26.25	346	17.70	505*	14.00
156	5.70	347	16.65	506	22.00
158*	92.55				

Вкладки зібрані від членів в клясі Акцидентового забезпечення $ 5,009.35

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ У МІСЯЦІ ВЕРЕСНІ 1975 РОЦІ

11 Кабо Тод Алан	$ 1,000.00	254 Лос Гарі Едвард	500.00
12 Кузьма Анна	500.00	257 Врікнер Марія	500.00
12 Кузьма Анна	1,000.00	268 Андріів Розалія	500.00
30 Бесяда Павло	1,000.00	276 Гебет Иосип	500.00
32 Пилипюк Михайло	1,000.00	282 Лукаш Петро	1,000.00
38 Влавак Константин	1,000.00	283 Козій Ірина	1,000.00
56 Вільчевський Иосип	1,000.00	287 Романович Марія	400.00
56 Вітенко Іван	1,000.00	291 Гузель Віліям	500.00
57 Дзямба Иосип	1,000.00	302 Рогач Катерина	500.00
62 Юцишин Степанія	1,000.00	319 Гук Софія	500.00
81 Іванюк Іван	1,000.00	321 Шишак Марія	1,000.00
83 Квасінська Катерина	500.00	327 Озимко Михайло	1,000.00
83 Макік Герта	1,000.00	334 о. Іващенко Семен	500.00
85 Шлаштіяншин Анна	1,000.00	336 Дурич Ксеня	500.00
85 Шлаштіяншин Анна	1,000.00	339 Дрогомирецьки Андрій	1,000.00
94 Івасюк Володимир	500.00	340 Крутасієвич Софія	1,000.00
94 Стельмах Кароліна	1,000.00	344 Песик Михайло	1,000.00
104 Зельвак Михайло	1,000.00	362 Лещак Михайло	500.00
106 Драгун Юлія Е.	500.00	364 Міхаленко Едвард І.	1,000.00
112 Трохановська Елена	500.00	367 Фолусевич Антін	500.00
127 Гарас Катерина	1,000.00	367 Фолусевич Антін	500.00
151 Паское Ева	1,000.00	375 Романишин Марія	500.00
153 Сєсновий Теодор	1,000.00	375 Вілинська Катерина	1,000.00
155 Чабрак Михайло	1,000.00	379 Кікіш Юрко	500.00
156 Надзіо Теодор	1,000.00	385 Колодницький Іван	3,000.00
170 Литвинка Василь	1,000.00	385 Колодницький Іван	3,000.00
170 Гаратон Павло	1,000.00	385 Зубрицький Иосип	1,000.00
173 Циснк Текля	500.00	387 Грамяк Анна	1,000.00
175 Лепа Степан	500.00	402 Марчук Володимир	5,000.00
182 Конецька Катерина	500.00	406 Цуцура Параска	697.00
219 Гивлут Катерина	500.00	422 Воскобійник Оксана	500.00
220 Зелізко Алекс	500.00	422 Кравчук Михайло	500.00
221 Возьняк Роман	500.00	432 Крохмалюк Аполонія	500.00
221 Гутман Павло	1,000.00	432 Іванців Парасія	500.00
223 Капустінський Антоній	1,000.00	457 Крамаренко Іван	500.00
230 Філ Магдалена	500.00	473 Самотіс Петро	2,000.00
238 Зварич Магда	500.00		
240 Крисків Марко	1,000.00		

Разом: $ 66,097.00

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА ВЕРЕСЕНЬ 1975 РОКУ

6 Пециляк Іван	$ 30.00	266 Камінський Іван	30.00
11 Липка Михайло	30.00	280 Курило Анастасія	30.00
13 Слободян Катерина	30.00	286 Варна Іван	30.00
36 Петришин Анна	30.00	295 Славіч Неля	30.00
36 Гойсак Марія	30.00	295 Костюк Микола	30.00
37 Крат Іванна	30.00	320 Дудок Рудольф	30.00
58 Яковенко Іван	30.00	335 Себок Марія	30.00
78 Сахар Лев	30.00	353 Дзус Тома	30.00
83 Дмитруш Анна	30.00	356 Воробець Стефанія	30.00
83 Паразак Іван	30.00	361 Фурек Іван	50.00
85 Петрівський Григорій	30.00	361 Панків Максим	30.00
96 Ондос Анна	100.00	361 Сенків Стефанія	30.00
99 Ільків Юстина	30.00	361 Шимковіч Павлина	30.00
100 Позняк Марія	30.00	361 Вольф Марія	30.00
108 Врендзей Никола	30.00	361 Задорожний Петро	30.00
106 Гут Еміль	30.00	361 Задорожна Галина	30.00
116 Скурняк Михайло	30.00	361 Фурек Теодор	30.00
130 Пельц Катерина	30.00	361 Гной Роман	30.00
131 Нагорняк Осип	30.00	361 Гной Параска	30.00
137 Даше Іван	30.00	361 Лапій Олена	30.00
144 Баліш Марія	30.00	361 Галичин Іван	30.00
150 Спасик Павлина	30.00	361 Гоміцкий Володимир	30.00
153 Ефіменко Катерина	30.00	361 Озеранець Анна	30.00
153 Низ Ольга	30.00	361 Кузишин Олександер	30.00
155 Романко Іван	30.00	361 Януш Анастазія	30.00
155 Савка Михайло	30.00	367 Крохмалець Василь	50.00
155 Рилик Ева	30.00	371 Заблоцький Іван	30.00
155 Масник Марія	30.00	379 Гаврилюк Дмитро	30.00
164 Кинік Настя	30.00	385 Гринків Павло	30.00
171 Стар Катерина	30.00	395 Кічуля Степан	30.00
178 Струса Катерина	30.00	395 Андрусяк Павло	30.00
180 Циц Иосиф	30.00	395 Віcловська Галина	30.00
183 Кіцак Никола	30.00	414 Кошак Микола	30.00
204 Лечицька Марія	30.00	423 Бутрій Антін	30.00
204 Давиденко Вячеслав	100.00	430 Іваськів Текля	30.00
217 Кузь Михайло	30.00	484 Тесак Галина	30.00
283 Турій Параска	30.00	432 Грицина Антін	30.00
288 Дудуш Григорій	30.00	432 Шлапак Стефан	30.00
233 Дудуш Перла	30.00	432 Думін Василь	30.00
240 Кріслатий Семен	30.00	432 Горська Евфрозина	30.00
246 Трух Софія	30.00	432 Девозер Стефанія	30.00

Разом: $ 2,640.00

ПРИБУТКИ ЗА ВЕРЕСЕНЬ 1975 Р.

Членські вкладки	$	234,850.32
Відсотки від:		
Бондів	$	131,796.93
Гіпотечних позичок		21,806.41
Членських позичок		1,351.86
Разом:	$	154,955.20
Чинш від реальностей:		
Джерзі Ситі, Н. Дж.	$	1,000.00
Разом:	$	1,000.00
Прибутки реальности в Кергонксон, Н.Й.		51,994.33
Прибутки друкарні й книгарні		38,720.17
Звороти:		
Коштів друків і приборів		2,000.00
Премії групового забезпечення		108.00
Коштів загального канцелярійного устаткування		2,607.77
Премії за шпитальне забез. прац.		245.97
Платні працівників		280.00
Податків від заморгедж. реальностей		5,214.26
Федеральних і стейтових податків і соціяльного забезпечення працівників		4,485.92
Поштові оплати		1,500.00
Коштів телефону		1,500.00
Загальних коштів подорожей		27.00
Разом:	$	17,968.92
Різні прибутки:		
Пожертви до Фонду Наглої Потреби	$	830.57
З продажі англомовної Енциклопедії Українознавства		526..50
Разом:	$	1,357.07
Інвестиції:		
Дозрілі і продані бонди	$	460,198.86
Сплачено гіпотечних позичок		80,492.93
Сплачено членських позичок		9,388.24
Разом:	$	550,080.03
Разом прибутки за вересень 1975 року:	$	1,050,926.04

ВИДАТКИ ЗА ВЕРЕСЕНЬ 1975 Р.

Виплати членам:		
Грошеві звороти	$	15,846.92
Посмертні запомоги		66,097.00
За дозрілі вивінувальні грамоти		104,000.00
Вкладки за дітей, родичі яких померли		378.87
Допомоги з Фонду Братського		2,640.00
Премії за реасекурацію		764.12
Разом:	$	189,726.91
Виплати на реальностях:		
Джерзі Ситі, Н. Дж.	$	125.99
Разом:	$	125.99
Видатки:		
На реальностях в Кергонксон, Н.Й.		49,962.89
Друкарні й книгарні		42,074.77
Організаційні видатки:		
Винагорода Відділових організаторів		8,756.50
Оголошення		828.00
Лікарські бадання нових членів		211.80
Винагорода обласних організаторів		963.00
Кошти подорожей обл. організаторів		1,088.41
Разом:	$	11,847.71
Платня, забезпечення й податки:		
Пенсійна оплата працівників	$	433.34
Платня головних урядовців		6,500.00
Платня працівників		15,044.07
Федер. і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників		7,283.34
Разом:	$	29,260.75
„Свобода" за орган	$	18,600.00
Загальні адміністративні видатки:		
Вкладки до Братських Конґресів		15.00
Книжки й друки		67.56
Загальні канцелярійні видатки		308.29
Поштова оплата		1,140.00
Кошти друків і приборів		3,687.45
Обслуга машин IBM		1,037.58
Телефон		844.68
Загальні кошти подорожей		3,728.86
Відсотки від закуплених бондів		5,672.28
Кошти контролі		3,220.64
Разом:	$	19,722.34
Різні видатки:		
Страта при продажі бондів	$	14,325.11
Пожертви		2,446.60
Спортова акція		475.50
Стипендії		1,100.00
Разом:	$	18,347.21
Інвестиції		
Видано гіпотечну позичку	$	25,000.00
Видано позичок на грамоти		6,686.86
Закуплено бондів		716,762.50
Закуплено електронічні машини		128.00
Підвищено вартість реальности		531.97
Разом:	$	749,109.33
Разом видатки за вересень 1975 року:	$	1,128,777.90

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем серпня 1975 року:	$	443,762.91
Прибутки за вересень 1975 року:		1,050,926.04
Разом:	$	1,494,688.95
Видатки за вересень 1975 року:	$	1,128,777.90
Готівка з кінцем вересня 1975 року:	$	365,911.05

Балянс

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ:	
Готівка	$ 365,911.05	Фонди:	
Бонди	25,113,218.46	Забезпеченеві	$ 39,215,213.78
Уділи	517,987.32	Братські	212,638.93
Гіпотечні позички	4,370,646.46	Сирітський	173,210.60
Позички на грамоти	519,889.58	Захисту	228,540.48
Реальності	685,670.81	Наглої Потреби	43,974.70
Друкарські й електр. машини	107,984.11		
Позичка для УНКдВМ	8,192,270.70		
Разом:	$ 39,873,578.49	Разом:	$ 39,873,578.49

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

Фонд Наглої Потреби

ЛИСТА Ч. 160

Ткач І.	Ясюк М.	Музика Є.
Ткач І.	Ясюк А.	Врубльовський І.
Мандибур М.	Куць І.	Данилів П.
Шашкевич М.	Демко В.	Слюсар С.
Мандзій А.	Заброський А. І.	Гарасимяк П.
Коцибала	Заброський А. І.	Оттенграй А.
Красвський Л. М.	Заброський А. І.	Левицький О.
Отрок С.	Цимбалістий М.	Таранко С.
Дмитрів Е.	Цимбалістий І. А.	Писецький М.
Петровський П.	Вараболяк А.	Буш С. І.
Чех Д.	Угриновський Н.	Андрусишин М.
Чех В.	Страняк С.	Максимяк С.
Куропась Р.	Лубас М.	Максимяк С.
Кульчицький А.	Лубас М.	О. Бура І.
Кульчицький А.	Енґлер О. Б.	Головід Г.
Олейко В.	Дмитренко І. О.	Турко А.
Олейко В.	Дмитренко І. О.	Датків К.
Левицький Ю.	Данилевич С.	Бусяк М.
Курдидяк І.	Данилевич С.	Коваль Н.
Ганчарів І.	Гивел А.	Коваль В.
Ківчак С.	Мартинів Е.	Сливка Г.
Винар В. С.	Мартинів І.	Сливка Г.
Краус С.	Серафин І.	Сливка І. М.
Краус С.	Серафин С.	Сливка О.
Шмокалюк А.	Явний Р. Г.	Коваль Ю.
Семчишин Ю. О.	Явний М. Д.	Нич С.
Семчишин І.	Явний І.	Іколович П.
Семчишин М.	Явний О. Н.	Іколович П.
Олексишин І.	Явний Т. Л.	Керницький Р. д-р
Пилипенко В.	Явний Л. М.	Палідвор М.
Сподарик С.	Досяк Д.	Треньовський Р.
Пилак І.		

Сума проголошених чеків $ 364.10
Раніше проголошено $ 39,398.56

Разом: $ 39,762.66

Фонд Наглої Потреби

ЛИСТА Ч. 161

Побер М.	Яновська І.	Воднар М.
Михалишин А.	Коен А.	Волошин І.
Михалишин С.	Войко В.	Волошин М.
Фісик В.	Захарко С.	Волошин Г.
Добрянський В.	Віскунський В.	Волощук М. Г.
Добрянський В.	Брідж Р. мол.	Волощук І. М.
Добрянський М.	Віскупська Т.	Вочук Р.
Тимків Т.	Тилавський Т.	Савчин М.
Тимків С. д-р	Хром'як Д.	Аласкевич М. Р.
Кіцей С.	Оберт-Торн М. П.	Аласкевич М. Л.
Салюк С. Т.	Михалцевич М.	Сцебело В.
Сомкайло Р.	Михалцевич О.	Сцебело М.
Прессей С.	Михалцевич О. С.	Варон С.
Ласієвич Д.	Михалцевич Г.	Варон К. А.
Ленська О.	Михалцевич Г.	Ломницький В.
Стрепка І.	Ванах О. В.	Венгринович З.
Федишин О.	Ванах І.	Кунцьо З. М.
Федишин І. П.	Ванах О. М.	Онищук С.
Чернявський Р.	Ванах Е. О.	Лалка Т.
Чернявський І.	Войтович О.	Антонович В. Р.
Чернявський І.	Гулка С.	Воднарук Л.
Чернявський П.	Лободич І.	Воднарук Л.
Войчак С. І.	Миґасюк А. Д.	Воднарук І.
Римар І.	Миґасюк І. А.	Воднарук І.
Римар І.	Миґасюк В.	Вохонко В. мол.
Крупа С.		Вохонко Н.

Сума проголошених чеків $ 333.10
Раніше проголошених $ 39,762.66

Разом: $ 40,095.76

Фонд Наглої Потреби

ЛИСТА Ч. 162

Святковський О.	Гусаревич Р. Г.	Домарацький Е.
Романюк А.	Велз А.	Раководчук П. мол.
Романюк А.	Ілвів А.	Раководчук П.
Романюк А.	Команецький А. І.	Перейма М.
Романюк Д.	Садовий І.	Сербин І.
Романюк Л.	Садовий Н.	Наконечний І.
Журба М.	Созанський В.	Матій С. М.
Журба М.	Тсупер І.	Лапчак І.
Зінчик І.	Тущик О.	Костюк В.
Мельник М. І.	Тущик О.	Гудз Г.
Варановський І. О.	Тущик Т.	Вулаковський П.
Коссар Л.	Тущик А.	Дзюма М.
Коссар Л.	Островська І.	Дзюма Н.
Коссар З.	Іванців П.	Травінський Г.
Чучук В.	Іванців Г.	Яцик С.
Гаврилюк Д.	Іванців І.	Герасим М.
Фірман О.	Джаксон М.	Дзюма А.
Капаловський А.	Джаксон І. І.	Гавліч І.
Марко І. І.	Джаксон М.	Ваній М.
Татарський С.	Ковч Д.	Камінецький С. І.
Онищук Я.	Мармаш А.	Сохоцький І.
Явний Л.	Вилка М.	Чайковський І.
Дутко Р.		Чайковський І.

Сума проголошених чеків $ 403.34
Раніше проголошених $ 40,095.76

Разом: $ 40,499.10

Фонд Наглої Потреби

ЛИСТА Ч. 163

Тур С.	Войчук В.	Мороз Г.
Петруша С.	Віялий Е.	Смитанік А.
Войтович О.	Носах М.	Турко М.
Михайлів С. М.	Яворський І.	Уліцький Г.
Смик Е. Б.	Озґа Н.	Врубель А. М.
Мален М. І.	Підлуцька О.	Вулич Е.
Мален М.	Ліщак І.	Вулич К.
Гавриш І.	Прокопик В.	Генін І.
Шепіль В.	Мартинишин М.	Кмета А.
Мален М. І.	Ліщак П.	Д-р Криницький В. З.
Опришко А.	Рибальт М.	Надозірний А.
Яхно О.	Рибальт А.	Данилевич Р. І.
Янкочук Л.	Галла П. С.	Клебань І.
Верник С.	Лобе О.	Черковський М.
Верник В.	Галонзка Д.	о. Хребта С. М.
Починок М.	Комар С.	Слобода Г.
Оленяк М.	Секот В.	Ропіцький Е.
Петрикевич Г.	Глущак К.	Чмир П. М.
Гніздовський С.	Дутко І. Е.	Кизяк Р.
Палій І.	Глущак К.	Гіка В.
Гетсів Т. А.	Уліцький Г.	Ярема Д. І.
Гетсів Т. А.	Бандура І.	Геха М.
Муськів Е.	Войчук П.	Головка І.
Муськів О.	Дуплак С.	Маліновський В.
Трігос Л. А.	Дуплак Е.	Свитник В.
Гуменюк П.	Дуплак І.	Починок Н.
Саноцький О.	Глущак К.	Левий І.
Саноцький І.	Гнидович П.	Шумейко В. К.
Вацикевич В.	Осяк І.	Груби С.
Трігос В. С.	Осяк Г.	
Глова М.	Мацюра А.	

Сума проголошених чеків $ 444.93
Раніше проголошених $ 40,499.10

Разом: $ 40,944.03

Совєти розпочали будову третього літаконосця

Москва. — „Ню Йорк Таймс" з 28-го жовтня ц.р. інформує, що Совєтський Союз розпочав будову третього літаконосця загальної поємности 45.000 тонн, подібно до двох попередніх „Київ" і „Мінськ". Перший переходить тепер випробування на Чорному морі, а другий серію випробувань в Миколаєві на Україні. Третій літаконосець, про який мова, правдоподібно будується в доках Ленінграду. Військові спеціялісти ЗСА і НАТО погоджуються, що з виходом цих трьох потужних кораблів на „великі води", Совєтський Союз матиме перевагу над морськими силами Північного Атлянтійського Оборонного Пакту. Вони також висловили однозгідну думку, що поява згаданих літаконосців матиме також політичний вплив на деякі держави.

НА ПОРОЗІ МУЗИЧНОГО ШКІЛЬНОГО РОКУ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ділянці музики, не знаючи даних творів, чи не маючи перед собою музичних текстів. Такий претендент на критика не має тим більше морального права сам вирішувати, хто зі студентів, виконавців програми, є найкращий. Цього роду суб'єктивна селекція не може мати впливу на самопочуття і на дальший розвиток однаково, того „найкращого" і цих „гірших".

Не забуваймо, що нашим заавансованим студентам музики неможливо вже заімпонувати виключно іменем „критика" чи „судді", і коли їх важка, наполеглива праця не находить відповідно серйозного трактування, вони тратять довір'я до українського середовища і будуть шукати більш сприятливої і корисної атмосфери для своїх досягнень у чужих фахівців музичного мистецтва.

Починаючи цей новий шкільний рік, хочеться цією дорогою прохати куди більшої уважливости й старань у творенні та рості української музичної культури, і, коли є кому вкладати максимум своїх зусиль і труду, хай це найде відповідно сумлінну оцінку в опінії нашого громадянства.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

ПОХОДЖЕННЯ РУСИ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

вий храм св. Софії, що тепер мав стати суперником Царгородської св. Софії. Довкола собору були побудовані княжі палати, державні інституції, тереми - вілли боярів. Невелика торговельна станція на Дніпровім шляху стала тепер великим містом. Але Ярославів похід проти Візантії у 1044 році не увінчався успіхом. Через те грецький обряд його батька, кагана Володимира, став безпредметним. Але якраз у той час Візантія зліквідувала Болгарську державу (1018 р.) і болгарську церкву (1036 р.). Слов'янський обряд знову лишився без власника. Ярослав використав тепер нагоду і встановив слов'янський обряд у своїй державі, сподіваючись на тій базі об'єднати різні елементи своєї імперії. Слов'янський обряд (у старій термінології „язик") став тепер Руським обрядом, а слов'янська мова — звана тепер руською, стала базою нової християнської культури, першої вищої культури у Східній Европі.

Свою дружину Ярослав осадив у трьох провінціях (землях) біля Києва: Київській, Чернігівській і Переяславській. Тепер Русь — це не тільки кочова княжа дружина, що переходила з князем з одного місця на друге, а територія, що відповідає сьогоднішній центральній Україні; вона стала називатися Руссю, тому що тепер дійшло там до зв'язку влади з територією і її місцевим населенням.

У 1051 р. повстав перший інтелектуальний центр — Києво - Печерський манастир під проводом гуртка людей, очолюваних першим Київським митрополитом руського походження Іларіоном та ігуменами Теодозієм і Никоном. Вони, як це робилося у Середньовіччі, взяли за базу творення концепції руської спільноти культ місцевих святих св. Бориса і Гліба, і у рр. 1072 та 1115, у зв'язку з перенесенням мощей названих святих, опублікували „Літопис Руської Землі", перший вияв української свідомости історії.

У такий спосіб Русь із багатонаціональної та багатокультурної примітивної торгово - добичницької організації стала на шлях національної християнської держави із слов'янською культурною мовою та своєю історичною свідомістю. Це і було рівнозначним із входом Руси до історії як повноцінної одиниці.

(Кінець)

Світлій пам'яті пл. сен. Зенона Корчинського

Блідолиця смерть стукає однаково до дверей убогих людей і до дверей королівських твердинь. Одним звіщає про свій прихід тяжкою недугою, а до других приходить несподівано. І ось так, майже несподівано, застукала ворожа смерть до дверей хати нашого пластового друга Зенона Корчинського і забрала його тихо туди, де немає „ні болізні, ні печалі".

Коли 26-го липня ц. р. сумна вістка облетіла українську громаду, особливо тяжко прийняла її пластова родина, бо між нами не стало доброго друга та невсипущого працівника на громадській та пластовій нивах.

Св. п. Зенон Корчинський народився 24-го червня 1913 р. в м. Сколе, в Західній Україні. Пластовий шлях його почався ще в травні 1928 р. в Тернополі, де він, як юнак, склав пластову присягу. В липні 1930 р. із пластунами з Перемишля відбув тритижневий табір, який почався на вершку гори „Галич", опісля він мандрував верхами Карпат до табору на „Соколі". На закінчення цього табору став іменований юнаком-розвідувачем. Після розв'язання польською владою Пласту, друг Зенко стає членом нелегального Пласту в Турчанщині.

З приїздом в 1945 р. на еміграцію до Німеччини долучується до тих, що почали працювати над відновленням Пласту. Стає співосновником великої пластової станиці в Регенсбурзі та як станичний очолює її аж до виїзду до Америки. Бере активну участь у Сеніорському З'їзді в Байройті 1946 р. та у з'їзді СУПЕ в Регенсбурзі 1947 р. Стає заступником коменданта Ювілейного Свята Весни 1947 р. в Міттенвальді, бере участь у вишкільно-мандрівному таборі для сеніорів в Міттенвальді. Скрізь, де лише відбувалася яканебудь пластова подія, чи імпреза Друг Зенко обов'язково був учасником.

По приїзді до Ню Йорку своєю наполегливою працею та молодечою енергією переборов він усі труднощі нового іміґранта. Швидко основує своє підприємство, і [illegible] розпростирає крила [illegible]вого лету.

[illegible] на початку свого перебування в Америці, друг Зен[illegible] до праці в [illegible] кошовим пластун[illegible] Станиці в [illegible]. Розуміючи вагу і потребу пластових таборів, є одним з перших їх організаторів, а в рр. 1970-73 є головою Крайової Таборової Комісії та виготовляє новий правильник для КТК.

Протягом кількох каденцій був членом контрольних пластових чинників та членом Пластової Фундації в Ню Йорку. Від 1952 до 1958 р. був головою Головної Булави Українського Пластового Сеніорату, а від 1973 до 1975 — головою Крайової Пластової Ради.

Останнє його велике пластове діло — це було очолення Організаційної комісії для підготови Ювілейної Міжкрайової Пластової Зустрічі, яка відбулася на Вовчій Тропі 1972 р. Реченець Зустрічі вже був близько, а праця ще не розпочалась, ще навіть не було людей, які б підготовляли зустріч, бо не було провідника. І хоч було пізно і часу залишилось мало, друг Зенко піднявся цього діла. Його життєрадісність, позитивне наставлення та діловий підхід до справ змобілізували сотні пластунів і пластунок, які радо стали голоситись до праці.

Мозольна праця швидко посувалася вперед, а Друг Зенко стежив за кожною ділянкою, щоб чогонебудь не поминути. І ось врешті сама імпозантна імпреза ЮМПЗ-72, де 'їхались з цілого світу тисячі української пластової молоді та сотні батьків. Передавши провід завершеного діла другим, він скромно ходив по оселі і втішався завзятими усміхненими обличчями молодих пластунів і пластунок.

Друг Зенко — це була людина глибоко віруюча в Бога, в добро, в красу життя; жертвенна — ніколи не відмовлявся від жадної збірки. Доброго серця — він допомагав кожному, кому цієї допомоги було потрібно, і для кожного мав добре слово. Ті, які з ним працювали, могли завжди розрахувати на повну підтримку і довір'я. Тому й так легко знаходив він людей до співпраці. Праця з ним проходила завжди в дружній приємній атмосфері, перешкоди легко поборювались і ціль здавалась завжди близькою і можливою до осягнення. Він був прикладом доброго члена нашої пластової організації. Скромний, безпретенсійний був скрізь там, де треба було рук до праці. З виробленим почуттям обов'язку він радо брав на себе пластові й громадські завдання.

За жертвенну працю і зразкове виконування обов'язків, Начальний Пластун іменував його сеніором керівництва і відзначено його найвищим пластовим відзначенням св. Юрія в золоті. З його відходом наша громада, а зокрема Пласт — понесли велику втрату. Хоча він відійшов від нас до вічно горіючої Господньої Ватри, то пам'ять про нього буде завжди живою серед нас пластунів.

[illegible]. сен. Слава Рубель

УКРАЇНСЬКА СПОРТОВА ЦЕНТРАЛЯ АМЕРИКИ і КАНАДИ

— влаштовує —

в суботу і неділю, 15 і 16 листопада 1975 р. на відпочинковій оселі УНС „Союзівці"

в КЕРГОНКСОНІ, Н. Й.

ІНДИВІДУАЛЬНІ ПЕРШОСТІ НАСТІЛЬНОГО ТЕНІСУ

за звання чемпіонів українців Америки і Канади та за чаші УНСоюзу, „Свободи" і „Українського Тижневика" в конкуренціях:

ЧОЛОВІКІВ від 19 року життя, ЮНАКІВ до 18 року життя та ЖІНОК

Провідник першостей БОГДАН МИНДЮК, ланковий настільного тенісу УСЦАК

Господар змагань — ПЛАСТОВИЙ ЗАГІН „ЧЕРВОНА КАЛИНА"

Початок змагань в суботу, 15-го листопада, о год. 10-ій рано. Після першостей зустріч ЗСА — Канада.

Зголошення учасників разом з оплатою по $5.00 від чоловіків та по $2.50 від юнаків приймає:

Bohdan Myndiuk, 26 Leamington Avenue, Islington, Ont., Canada M8Z 2W4

З огляду на поштовий страйк в Канаді, в дану пору просимо слати зголошення на адресу: Ukrainian National Association, P.O. Box 76 — 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303 або телефоном на ч. (201) 451-2200.

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, ІНК.

Неділя, 23-го листопада 1975 року

год. 5-та по пол.

В РЯМКАХ СВЯТКУВАНЬ 200-ЛІТТЯ АМЕРИКИ І 100-ЛІТТЯ УКРАЇНСЬКОГО ПОСЕЛЕННЯ

ПЕРШИЙ КОНЦЕРТ

визначних учнів і струнного ансамблю Українського Музичного Інституту

при співучасті

Хору СУМА „Жайворонки"

Ввесь дохід призначений на піддержку Шкіл св. Юра і УМІ в Ню Йорку.

Авдиторія Школи св. Юра в Ню Йорку

Союз Українок Америки

ЖІНКИ — В НАШИХ ЛАВАХ Є МІСЦЕ ДЛЯ ВАС — НАША ПРАЦЯ БАГАТОБІЧНА!

Включіться в нашу працю в користь української громади й українського жіноцтва!

ВАЖЛИВІШІ ДІЛЯНКИ ПРАЦІ СУА:

- Музей Народнього Мистецтва
- Світличка для малят
- Фонд „Бабусі" і допомога потребуючим
- Стипендійний Фонд
- Акція оборони прав української людини
- Журнал „Наше Життя"

Зголошуйтесь в члени СУА сьогодні!

ЗАЯВА ЗГОЛОШЕННЯ

Ім'я і прізвище ....

Адреса ....

Телефон ....

Зголошення вступу в члени слати на адресу:

UNWLA, 108 2nd Ave., New York, N.Y. 10003

Комісія Старших Громадян УНСоюзу

— влаштовує —

ЛИСТОПАДОВИЙ ФЕСТИН — З'ЇЗД ЕМЕРИТІВ НА СОЮЗІВЦІ

Тиждень від 2-7-го листопада 1975 року

ПРОГРАМА:

1) КОНФЕРЕНЦІЯ в суботу, 1-го листопада 1975 року.
2) КОНФЕРЕНЦІЯ в неділю рано, 2-го листопада 1975 року.
3) ВЕНКЕТ, неділя вечером, 2-го листопада 1975 року о 5-ій год. по пол.
4) РЕЗОЛЮЦІЇ і УХВАЛИ.

ЗА КОМІСІЮ:

СТЕПАН КУРОПАСЬ, голова — В. ДІДИК, касир

У справі замовлення кімнат, просимо звертатися до Управи СОЮЗІВКИ — (914) 626-5641

Увага! КЕРГОНКСОН, Н. Й. Увага!

Під високим Патронатом Ієрархії Української Церкви та Українського Конгресового Комітету Америки

— відбудеться —

в понеділок, 3 листопада 1975 року

КОНЦЕРТ

УНІКАЛЬНОГО У СВІТІ ХОРОВОГО АНСАМБЛЮ

„[illegible]АНТІЙСЬКОГО ХОРУ"

з [illegible] під диригентурою д-ра МИРОСЛАВА АНТОНОВИЧА

з гостинним виступом відомого бандуриста

соліста ВОЛОДИМИРА ЛУЦІВА

Заля — Союзівки, Кергонксон, Н. Й.

Початок год. 8-ма вечора

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСоюзу!

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж.

повідомляє, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ ОКРУГИ

які були заповіджені

на суботу, 1 листопада 1975 р. о год. 7-ій веч.

НЕ ВІДБУДУТЬСЯ

З ПРИЧИНИ НЕДУГИ ГОЛОВИ ОКРУГИ.

Про нову дату і місце зборів буде своєчасне повідомлення.



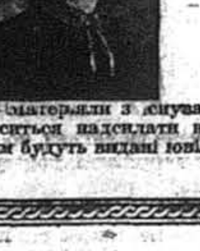


Слава Голляндії! Слава Україні, що дала [illegible]ких синів, що прославляють її українською піснею [illegible] проводом д-ра проф. М. Антоновича.

Ваш хор — це є слава Голляндії і слава України. Вітаю Вас щиро всіх [illegible] Вашого любого диригента, як рівнож вітаю нашого любого і славного співака-бандуриста ВОЛОД[illegible]А ЛУЦЕВА, що разом з Вами історичною бандурою, також прославляє Україну.

Дорогі Українці! Масовою участю звеличайте ці концерти. При цій нагоді закупіть їх пластинки, як теж пластинки нашого бандуриста та спеціяльне видання „Екран" з нагоди 25-ліття існування хору, що видав д-р А. Антонович про Візантійський Хор. Я роблю старания, щоб цю подію увіковічнити на фільмі.

ХАЙ ЖИВЕ ГОЛЛЯНДІЯ І УКРАЇНА!



Повідомлення

Справа Ювілею українського танку, знагоди 50-ліття першої школи в Торонті, Канада.

Прошу усіх бувших танцюристів Канади і по цілому світі, де були мої школи, засновуйте Ювілейні Комітети і по всі інформації прошу удаватися на адреси:

V. AVRAMENKO
196 Bathurst Street
Toronto, Ont., Canada M5J.2R8
Tel.: (416) 368-7282

130 East 3rd Street
New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) 982-7045

Матеріяли з існування поодиноких шкіл та різні рецензії про Ваші виступи, як теж фотографії гуртків, проситься надсилати на вище подані адреси. Надсилаючи матеріяли, прошу залучувати списки танцюристів, яким будуть видані ювілейні дипломи.

Василь Авраменко

РЕФЕРАТИ МИКОЛИ БІГУНА

СТАРАННЯМ УПРАВ ВІДДІЛІВ АСОЦІЯЦІЇ УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ (АУА)

дир. МИКОЛА БІГУН

заступник голови Головної Ради АУА, відомий громадсько-політичний діяч в Україні і на еміграції, виголосить РЕФЕРАТИ на тему:

„За концентрацію розпорошених українських сил на еміґрації"

в таких місцевостях:

в НЮАРКУ, в суботу, 8-го листопада 1975 р., в залі „Чорноморської Січі", при 690 Сенфорд Авеню, о год. 6-ій веч.;

у ФІЛАДЕЛЬФІЇ, в неділю, 9-го листопада, в домівці Союзу Українок, при 4936 Н. 13-та вул., в год. 3-ій по пол.;

в ТРЕНТОНІ, 14-го листопада, в Народнім Домі, в год. 6-ій вечора;

у ВАШИНГТОНІ, Д.К., 15-го листопада, в залі св. Софії, при 2615 — 30-та вул. Н. В., в год. 5-ій веч. і

в БАЛТИМОРІ, що відбудеться заходами „Самопомочі", 16-го листопада, в залі „Самопомочі" при 239 С. Бродвей Ст., в год. 4-ій веч.

В міжчасі вже відбулися доповіді в Чікаґо і Клівленді.

На ці дуже цікаві доповіді, що вимагають обширної і ділової дискусії, запрошується всіх громадян.

ГОЛОВНА УПРАВА АУА

Замість квітів на свіжу могилу

бл. п. Стефана Бартко

на фонд „Діти Дітям" зложили:

проф. О. Гулей 10 дол., д-р М. Крижанівський 10 дол., М. Венгринович 10 дол., В. Гентіш 10 дол.

В РІЧНИЦЮ СМЕРТИ

бл. п.

ТАРАСА ШПІКУЛИ

Головного Радного УНСоюзу та довголітнього голови Дирекції Дому Відділів УНСоюзу і Окружного Комітету Відділів УНС Іллиной в ЧІКАҐО, Ілл. відбудеться

в неділю, 16 листопада 1975 р.

в полудне, після 12-тки Служби Божої

в Катедрі св. о. Николая

ЗАУПОКІЙНА ПАНАХИДА

до участи в якій запрошує —

ДИРЕКЦІЯ ДОМУ ВІДДІЛІВ УНС в ЧІКАҐО

У П'ЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ

нашої Незабутньої

МАМИ і БАБУНІ

ЕВДОКІЇ ПАУК

відправляться

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в четвер, 6 листопада 1975 р.

в ГАРТФОРД, Конн., БРУКЛИН, Н. Й., ЛОС АНДЖЕЛЕС, Кал., ТОРОНТО, Канада.

Про молитви за спокій душі Покійної просить — РОДИНА

Митро Пасічник – „Дністрові лілеї"

Мабуть, останній зі стрілецьких поетів вояків УГАрмії, власним коштом, на гарному папері, видав 100-сторінкову автобіографію у віршах.

Митро Пасічник, мабуть, Дмитро бо і ... мому повіті ... Дмитрів лише Митро ... сі завжди поправляв „Дмитро", а учень далі писав „Митро" і так його в селі звали. А знову на Лемківщині, коло Ясла і Кросна Дмитро називався Гмітро. Навіть головний предсідник УНСоюзу Дмитро Капітула вибрав громадянські папери, як Гмітро, бо таким з таким ім'ям він приїхав до Америки.

Митро Пасічник з козацьких предків, упертий. Треба подивляти його впертість у самообразуванні і поетичній творчості. Він добровілець УГАрмії, до ЗСА приїхав 1927 року після Першої світової війни.

Ще на рідних землях пробував він пера, а вже в Америці творив нові вірші, що віддзеркалювали не лише його життя, але й наше життя під різними окупантами і на еміграції. Тому теж його творчість можна поділити на три етапи, а саме писання поезій в краю, в Америці з його приїздом і під час останніх ... років його перебування в ЗСА.

Він уродженець Придністров'я, описує красу Дністра, букові ліси довкола нього та місяць, що „пливе" як сходить. Він іде так далеко в любові до Дністра, що називає його „срібнолентим" у своєму вірші „Я бачив вчора". А та назва прийнялась нашими географами рідної Сян.

Його головні мотиви, коли ще писав в Україні, це любовні теми у яких фігурують, Маруся і Марусенька та Гануся. Вони русяві, жовтокосі і їх поет називає ніжною народною здрібнілою мовою; жадна мова немає таких здрібнілих слів як конче і кониченько. Поет прекрасно описує природу, діброви, вишневі садки, жнива, і тому людям, які давно приїхали до Америки буде цікаво прочитати такі мальовничі поезії, що в кількох рядках розказують як то було давно — коли ми були ще козаками.

По приїзді до Америки поет пише:

Я в чужині в самотині
Марно літа трачу
І рідної України
Мабуть не побачу.

В той час, коли поет приїхав до Америки, була депресія, фінансовий крах, безробіття, не було пенсії чи запомоги. Роби що хочеш — вольному воля! Навіть ветерани армії продавали на рогах вулиць яблука...

Поет тужить за Україною і під час свого вчителювання в Ст. Люїс, Мізурі в поезії „Раз весною", передає свої сумні і веселі любовні рефлексії. Мати картає доню що цілу ніч гуляла і пізно приходить додому. А дівчина відповідає:

Матусю, глянь, ти вже стара,
А я як квітка молода —
Я ж хочу жить, хочу любить
Хіба ж це гріх? Матусю,
цить!

Поет прекрасно змальовує мороз словами:

Розмалював ізмарагдом
На холодних шибах ліс,
Диво - рожі, пальми - чудо
Через ріки і озера
Перекинуті мости - (і т.д.)

Митро Пасічник стрілець УГАрмії в другому розділі книжки пише:

В чистім полі на Поділлі
Коло Буга,
Там ховали Січовики
Свого друга.

Він вірить, що лише боротьба розірве наші кайдани і картає тих, що „нічим не причинились", щоб Україна встала з руїни до якої допровадив Богдан Хмельницький, бо каже:

Воз'єднав Ти нас Богдане
Чортові на втіху
Всадовились вражі гади
під українську стріху.
Лежи собі Богдане
До страшного суду
Нехай Тебе Бог осудить
Я грішний не буду.

У дальших його віршах поет має надію, що Вкраїна встане, а поляках радить:

І згадайте Берестечко
Жовті Води і Пилявці
І латину і перину
І дитину і мерзавців!

А в іншій поезії поет питає:

А може вас брати Ляхи
недоля навчила,
Що ви з нами у братерстві
то велика сила.
Проти врага московського,
чорта азіята
Мусить прийти одностайно
кривава розплата

До недоліків збірника треба зарахувати його поезії вже в ЗСА про вороного коня і нове сідельце. Це романтика доби, воза і коня. Рівнож вірш „Жнива" незрозумілий, бо щойно вціліла пшениця а вже женці ждуть. Треба між тими двома явищами дати павзу і заповісти її передніком, коли люди чекають на перший колос і новий хліб.

Книжка „Дністрові Лілеї" повинна знаходитися в родинних бібліотеках, бо поезія упліхетнює людину та урізноманітнює наші будні.

Степан Куропась

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ВЧИТЬ ВАШУ ДИТИНУ РІДНОЇ МОВИ, ЛЮБИТИ Ї ПІСНІ, ПОШАНИ ДО ТЛ...

Випродаж!
Італійські светери і блюзки
Roman Iwanycky
(DELTO SPORTSWEAR CO.)
136 FIRST AVE. (bet. 8th & 9th St.) NEW YORK, N.Y. 10009 Tel.: 228-2266

● ДЕ КУПИТИ ПОДАРКИ НА УКРАЇНУ?
● ДЕ Є ВЕЛИКИЙ ВИБІР ТОВАРІВ?
● ДЕ Є НАЙКРАЩА ЯКІСТЬ?
● ДЕ Є ПРИСТУПНІ ЦІНИ?
● ДЕ Є ФАХОВА І СОЛІДНА ОБСЛУГА?
В Українській Крамниці DELTO SPORTSWEAR CO.
Roman Iwanyckyj
136 First Avenue, New York, N.Y. 10009
Tel.: 228-2266
ДЕЯКІ ТОВАРИ НА ВИПРОДАЖ ПО НИЗЬКІЙ ЦІНІ ЗАБУДЬ!!!
Має на складі: хустки і шалики різного роду і розмірів; светери: жіночі, мужеські і дитячі; блюзки різного роду; італійські доповики в різних красках; вовняні понпохи, спідне жіноче білля, „пенті гоус" — теплі зимові, імпортовані з Німеччини; СВЕТЕРИ З УКРАЇНСЬКИМ ВЗОРОМ — ЧЕРВОНО-ЧОРНИМ ДЛЯ ЖІНОК І ДІВЧАТ; шкіряні і найлонові куртки; ... з Польщі; нитки Д.М.Ц.; ... покривала на подушки і драперії. ... КЕРАМІКИ!!!
Свій до свого!!! „По своє"

„НАС ОБ'ЄДНУЮТЬ"...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

СР, вирішене самим існуванням совєтського ладу, вирішене остаточно й безповоротно. Себто нам залишили, здавалося б, єдину можливу сьогодні в СССР дорогу — асимілюватися, стати росіянами мовно, культурно і світосприйманням.

„Чому хлопці обзивають мене жидом? А хто це єврей?" — запитав якось, прийшовши зі школи, мій молодший брат. Це — один аспект „вирішення" єврейського питання в щоденному житті. Сенсом відсоткова „норма" для євреїв, що поступають у ВУЗи — ще один його аспект. Ні одної єврейської школи, ні одної книжки на ївриті, ні одного підручника єврейської мови, — антисемітизм, який живе не тільки в несвідомих низах, але що більше, в середовищі партійно-урядової верхівки, — все це також „вирішення питання".

Зрозумівши це бажання зробити з мене людину без душі, без власної національної свідомости, я став сіоністом і звернув очі на мою історичну батьківщину. Багатьох з нас пройшли цю нелегку дорогу самовизначення за останні роки. Особливий підйом національного самовизначення євреїв в Росії почався після Шестиденної війни 1967 року. Багатьох з нас, як це буває, коли ваші рідні знайдуться в небезпеці, раптом відчули: усією гостротою, як дорогий для них Ізраїль, відчули нерозривність своєї долі з долею єврейської держави. Та це „відродження з мертвих" „вирішеної" проблеми не пройшло під смак совєтським властям. Почалася кампанія придушення. Десять судових процесів над євреями в 1969-72 роках, 39 засуджених жорстокі присуди, включно з карою смерти, побиття та розігнання євреїв, які зібралися віддавати пам'ять жертв фашизму в 1971-72 роках у Румбулі коло Риги, в 1973 році у Бабиному Яру в Києві, все це — безуспішні спроби припинити процес зростання єврейської свідомости дорогою безпосередньої репресій. Інший спосіб — посилення пропаганди в своїй кампанії: совєтська пропаганда, яка раніше вважала краще не згадувати про євреїв у Росії, раптом заговорила про їх рівноправність, про широкі можливості для них в СССР і про їх „злидні" в Ізраїлі та на Заході. Кожну брехню можна чимось обґрунтувати. Дехто з євреїв, які виїхали з СССР, дійсно стрінули морально-психологічні труднощі, бо у сірій совєтській дійсності вони відвикли виявляти ініціятиву та підприємчивість, як і є їх національними рисами, і привчились до гарантованого середнього рівня життя, для досягнення якого не треба зусиль, до „рівноправности" духовного та матеріяльного убозства.

Поодинокі випадки реєміграції євреїв, які раніше виїхали з СССР, пропаганда роздуває і узагальнює як доказ переваг совєтського ладу. А як пояснити поголовну втечу з Совєтської України назад до Аргентини українців, які сюди повернулися, що викликало велику кількість реєміграцій з Вірменії? Чому вони знову покидають візвиканих батьківщину і втікають з вашого „раю" до капіталістичного „пекла" — назустріч усім щоденно описуваним ними страхіттям — ... безробіття?

Нова політична ситуація, коньюнктурні інтереси СССР, зв'язані з грою у „відпруження", зломили совєтські замки. Вагатьом євреям, які подібно як мене так мої товаришів намагалися подати на лаву підсудних, відкрилася щаслива можливість вирватись з „Країни Рад. Сьогодні скількість євреїв, які виїхали з СССР перейшла 100 тисяч. Але правдоподібно, ще не усі євреї оцінили унікальність ситуації, яка завжди може змінитися. Ще не всі цілком зрозуміли, що тут ні їм, ні їхнім дітям немає майбутности. Що їм залишилася одна дорога — дорога асиміляції. Що у можливих історичних катаклізмах, сірим на чужих і чекає доля багатомільйонних жертв фашизму і сталінізму.

Мені здається, що не в єврейському характері є скидати труднощі, зв'язані з виходом на батьківщину, на плечі своїх дітей ... терпінь — і діти запитають: „Чому ми тут? Чому ми ... чужині?" Що ви відповісте їм? Чи зрозуміють ваші виховки про труднощі?

Можливість вирватись з СССР коштує дорого. Дехто платить за неї довгими роками мук за колючими дротами совєтських концтаборів. Від національної консолідації всього нашого народу, від мобілізації світової громадської думки залежить сьогодні і наша свобода, і нікцо не існуючі, певні правові гарантії виїзду євреїв з Росії.

Сьогодні, 30-го жовтня 1975 року, в День політичного в'язня в СССР, проголошуючи голодівку в знак протесту, я звертаюся до вас співвітчизники, з найтемнішого закутка совєтського „раю" — з мордовського концтабору: робіть усе можливе, щоб замки всеросійської в'язниці, які розімкнулися тепер, не замкнулися знову!

Борис Пенсон

Барашево, ж.х. 385-3-5
1975

Совєти знову відмовили візу проф. Левічеві

Лондон. — Син визначного совєтського науковця, хеміка Веніяміна Левіча, повідомив у четвер, 23-го жовтня, що совєтські власті знову відмовили видати його батькові візу на виїзд із СССР, хоча минулого року запевнили його, що зможе виїхати. Під час пресової конференції в британській Палаті Громад Александер Левіч сказав, що на початку цього жовтня КГБ покликало його батька на переслухання і заявило, що нічого не знає про його клопотання в справі еміграції. Ці заяви були підтверджені одним членом британського парляменту та британським науковцем, проф. Брайєном Сполдінгом, які розмовляли з д-ром Веніяміном Левічем телефоном. Інший син д-ра Левіча, Євгеній, заявив у Тель-Авіві, що його батько протягом останніх кількох місяців кількакратно старався одержати візу, але безуспішно. Під час переслухання в КГБ, один працівник цієї таємної поліції мав сказати д-рові Левічеві, що той науковець ... діяльність „антисовєтською людина" і тому повинен бути ув'язнений. Працівники КГБ також сказали, що „світова опінія не має жадного впливу" на совєтські власті та що західні науковці й інтелектуалісти люблять багато говорити, але не роблять нічого конкретного, і додали, що якщо д-р Веніямин Левіч продовжуватиме свої клопотання, то вони „побачать, щоб він замовк".

В Юґославії судитимуть неосталіністів

Београд, Югославія. — Виступаючи на мітингу металургів в Нові Саді, один з найближчих співробітників президента Тіта, Стане Доланц, повідомив, що югославська поліція арештувала в різних місцевостях Югославії 12 провідних неосталіністів, які домагалися від уряду абсолютної централізації в керуванні державою. Доланц назвав членів цієї групи „сталінцями" і „зрадника батьківщини". Двадцятку арештованих неосталіністів мають вкоротці передати судовим властям у зв'язку з арештами згаданої групи, партійний орган „Коммуніст" виступив із засудом діяльності згаданої групи, кажучи, що „неосталіністи стремлять до ліквідації теперішнього порядку Югославії".

Садат пропонує Америці і Об'єднаним Націям „діялог" із палестинцями

Вашингтон. — Єгипетський президент Анвар ель-Садат, який тепер перебуває в ЗСА на 10-денних відвідинах, у вівторок, 28 жовтня, заохочував президента Джеральда Форда припинити дипломатичний бойкот Палестинської Визвольної Організації (ПВО) та розпочати з цією організацією „діялог", щоб в такий спосіб причинитися остаточний мир на Близькому Сході. Але заяви Садата не викликав позитивної реакції з боку американського уряду, який теж і в минулому відмовлявся переговорювати з представниками тієї організації, так поки вона не погодиться на резолюції Об'єднаних Націй, які підтверджують право Ізраїля існувати як суверенна держава. Після одногодинної наради президента Садата з президентом Фордом у вівторок рано, пресовий секретар Білого Дому Рон Нессен сказав, що позиція ЗСА відносно ПВО є загально відомі, тобто підтвердив, що Вашінгтон наразі не плянує змінювати свого становища.

Справу палестинців порушив президент Садат також у середу, 29-го жовтня під час його промови в Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй в Нью Йорку. Він формально заклика́в ОН наново скликати конференцію в Женеві, на якій були б заступлені всі сторони, заінтересовані встановленням остаточного миру на Близькому Сході, і особливо підкреслив, що на цій конференції мусять бути представники Палестинської Визвольної Організації. Садат зокрема апелював до генерального секретаря ОН Курта Вальдгайма та до ЗСА і СССР, які були співпредсідниками Женевської конференції, коли вона була вперше скликана в грудні 1973-го року. Єгипетський президент у своїй 40-хвилинній промові в ОН також сказав, що теперішня ситуація на Близькому Сході створює дуже добрі умовини для дальших мирових заходів на тому обширі, наприклад, сепарації ізраїльських та сирійських військ на Голанських височинах та полагодження „палестинської проблеми". Але Садат також заявив, що недавно підписаний договір між Ізраїлем та Єгиптом не представляє собою остаточної розв'язки проблеми, бо є обмежений до малої кількости пунктів і додав, що далі існує можливість вибуху нової арабсько-ізраїльської війни.

Коли президент Садат прилетів до Нью Йорку з Вашінґтону, то на летовищі зустрічав його амбасадор ЗСА до ОН Деніел Мойніген і Анджіє Бидел Дюк, Комісіонер публічних подій міста Нью Йорку. Як відомо, посадник Абрагам Бім відмовився вітати Садата, бо Єгипет в Комісії ОН підтримав проєкт резолюції, який твердить, що „сіонізм є формою расизму та расової дискримінації". Нюйоркський губернатор Гю Кері мав у середу відбути зустріч із президентом Садатом, але з уваги на різні комплікації ця зустріч не відбулася.

Мароккaнська „армія миру" натрапила на природні труднощі

Маракеш, Марокко. — Передні колони маршуючої мароккaнців в числі 150.000 чоловіків і жінок, завданням яких є без зброї зайняти еспанську Сагару, натрапили в районі Тарфаї на великі піщані бурі і мусіли зупинитись, вичікуючи на більш сприятливу погоду. Одночасно летунком для цієї великої „армії миру" є військові ватра. Піщані бурі припинили також всяку транспортацію, включно з літаками, тому понад 100 міжнародних журналістів, які їхали до Тарфаї, щоб слідкувати за походом, скеровано до Агадіру. Якщо буря не втихне, кореспонденти будуть змушені їхати дальше вантажними автами. Мароккaнський уряд відкликав тимчасово візиту прем'єр-міністра Алжиру Ахмеда Османа, який бажав відвідати маршуючих.

У зв'язку з маршем, еспанські військові частини зайняли всі стратегічні пункти і увели в заселених місцевостях стан поготівля, побоюючись заворушень з боку місцевих націоналістів.

Совєтський представник на відвідинах в Кенії сердиться на кореспондентів

Найробі, Кенія. — Георгій С. Джоценідзе, провідник групи совєтських „депутатів" Верховної Ради, які перебувають з офіційною візитою в Кенії, розсердився на кореспондентів, які у розмовах ним та іншими совєтськими делегатами домагалися вияснення деяких питань. Джоценідзе мав відвідати на органі... парламент Кенії телеграфний ... „Західна ... Алe в часі ... репортери поставили ... Совєтський Союз ... ... кадянської війни в Анголі ... постачає зброю ... режимові Уганди, чому мішається до справ Близького Сходу і подібні. „Якщо ви продовжуватимете ставити мені такі питання, — заявив совєтський депутат, — я покину це приміщення і більше до нього не повернуся". Після цього совєтська амбасада заждала, щоб запляновану програму зняти з телевізії.

Український Літературно Мистецький Клюб Нью Йорк 149-2 ...

Нью Йорк. — З Літературно-Мистецького Клюбу повідомляють, що в приміщенні цього Клюбу у п'ятницю, 31-го жовтня о год. 7:30 вечора, доповідатиме ред. Ярослав Гайвас на тему: „Участь українців у 200-річчі Америки і 100-річчі Українського Поселення". Після доповіді — дискусія.

ГЛЕН СПЕЙ, Н. Й. — УКРАЇНСЬКЕ СЕЛО!
Пам'ятайте, що вже мало що є до вибору землі на будову.
МАЄМО ТЕПЕР ЩЕ:
7 АКРІВ, 3 АКРИ, 2 АКРИ
ПАРЦЕЛІ
Дуже уміркованіі ціни. Тел. по 6-ій год. веч.
(914) 856-8887

В Голивуді відзначатимуть 50-річчя священства о. крил. М. Колтуцького

Голивуд, Кал. (А.П.О.) — Дня 2-го листопада ц. р. о крилошанин Михайло Колтуцький, парох українських католицької церкви Рождества Пресвятої Богородиці, обходитиме 50-річчя свого священства в Лос Анджелесі; в цьому дні о год. 1-ій по полудні після Богослужень відбудуться різного роду вшанування, а також символічний акт спалення моргеджу, який тяжів на парохії церкви, що її збудовано за ініціятивою о. Ювілята. На торжественний Архієрейський св. Літургії, о год. 10-ій, окрім о. Ювілята, будуть присутні — Владика Ярослав Габро з Чікаго, о. крилошанин Володимир Білинський та інші священики з довколишніх парафій.

Отець крилошанин Михайло Колтуцький, син Петра і Домінелі, народився 21-го вересня 1901 року у місцевості Ольга, в Манітобі, Канада. Своє навчання він розпочав у тій же місцевості у початковій школі, де переважно вчили по-українськи. Відтак протягом 4-ох років учащав до Школи — Бурси ім. Митрополита А. Шептицького у Вінніпезі, заснованої Владикою Бучком, та до таmошнього колежу св. Боніфатія. У 1920 році студіював у Великій Духовній Семінарії у Монтреалі, де і його висвячено на священика. За згодою митрополита Богачевського він перенісся до Америки і став парохом у Френкфорді, Пенн., одночасно сповнюючи функцію секретаря в єпископській канцелярії. Опісля три роки перебув на парафії св. Михаїла в Балтиморі. У 1932-му році перебрав парафію св. Духа у Вест Істоні, водночас обслуговував парафію св. Йосафата протягом 20-ти років. У 1950 році йому призначено парафію в Палмертоні, Пенн. де він душпастирював 6 років. У всіх тих парафіях приклав чимало душпастирської праці і в побудові церков і в їх ... довколенні. У 1957 році о. крил. М. Колтуцького перенесено до Лос Анджелесу, де в той час відправляли Богослуження у невеликій каплиці. За його ініціятивою і старанням в Голивуді побудовано церкву. І саме у 50-річчя його мрія — виплатити борг за будівлю церкви. Отець крилошанин Михайло Колтуцький є довголітнім членом УНСоюзу.

TYPEWRITERS
Ukrainian, English and other languages. New & rebuilt, sold & bought, repaired and rented.
All Office machines, equipment & furniture.
ALL LANGUAGE CO.
(6th & 7th Ave.)
119 W. 23rd Street
New York, N.Y. 10011
Open Saturday till 5 p.m.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 2 ЛИСТОПАДА 1975 р.

СИРАКЮЗИ, Н. Й. Місячні збори Т-ва Укр. Січ 39-ий Відд., о год. 2-ій по пол. у відділовому бюрі УНДому. На порядку: фін. звіт, організаційні справи в приєднанню членів нарада місцевих членів Окружного Комітету УНС. Членські вкладки, можна вплачувати в суботу від 6-9 год. веч. і в неділю від 12 до 2 по пол. Проситься вирівняти вкладки, відібрати дивіденд... чеки та прибути на збори. — Управа.

НЕДІЛЯ, 9 ЛИСТОПАДА 1975 р.

ДЕТРОЙТ, Міш. Місячні збори Б-ва св. Ів. Хрестителя 292 Відд., о год. 1:30 по пол. в УНДомі. — Т. Тимочко, гол., П. Федик, фін. секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Місячні збори Т-ва Запор. Січ 367 Відд. о год. 1:30 по пол. в Укр.-Амер. Клюбі. Проситься чл. прибути на збори і вирівняти залеглі вкладки. — П. Дзюба, гол., М. Лилак, касієр, В. Подовин, секр.

MONESSEN, Pa. Місячні збори 338 Відд., о год. 1-ій по пол. в Укр. Залі на 2-ій вул., 213 Скулмекер Аве. Проситься чл. прибути і вирівняти вкладки. — Ів. Р. Кудлик, предс., Н. Кух, секретар.

ДО ВИНАЙМУ
Maspeth, L.I.
До винайму дуже гарне, модерне
ПОМЕШКАННЯ
5 кімнат, на першому поверсі, у двородинному домі, паркетові підлоги. Побажані тільки дорослі (2 особи).
Тел.: (212) 456-1281

REAL ESTATE
а) Модерний, зимовий дім, 3 спальні, три акри землі — ціна $50,000.00.
б) 20 акрів землі, коло Союзівки — ціна $20,000.00.
S. OLEKSIW
Real Estate Broker
P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446
Тел. (914) 626-7692

Upper Vailsburg
Близько школи і церкви св. Івана.
4 род. дім, 3 апарт., по 4 кімн. і 1-6 кімнат.
1 родинний дім, 7 кімн., викінчений підвал, олиwне, парове огрівання.
Приступний моргедж для кваліфікованого купця.
Тел.:
KING EDWARD REALTY, INC.
694 Sanford Avenue
Newark, N.J. 07106
Тел.: 399-3030

COUNTRY MOBILE HOME
14 x 70 новий 1974 р. дім, 3 спальні, гарно умебльований, центр. холодження, мала стодола, курник, ставок для качок, чудов. вид, на 1 акрі землі, біля Союзівки. ½ завдатку. Власник затримає моргедж. $19,900.
KOPP of KERHONKSON, NY
Dial 914-626-7500

● FUNERAL DIRECTORS ●

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ШИРА і ЧЕСНА
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перенесенням Тлінних Останків з рідних країв світу.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

ТАРЗАН, Ч. 7387. Поцілунок!



... провадив ... руки, то вона ... руку, неначе бажаючи запізнати мене з рештою групи...". „Але в мені інстинктово відізвалася полохливість дикої істоти, яка раптом зустрічається з людьми...". „Коли я повертався, щоб зникнути в безпечних для мене джунглях, то вона пригорнулася і поцілувала мене!"